

Rouen magazine

n° 308 • du vendredi 8 au vendredi 22 mai 2009 • www.rouen.fr

Bon marché

40 ans du Min



Parentalité

Un pied à Terre...
des Enfants. p. 6

Opéra

Fin tragique pour
Don Giovanni. p. 12

Théâtre

La face cachée
de Fassbinder. p. 17

Orgue

Notes de printemps
à Saint-Hilaire. p. 19



Économie

Marché sur ses 40 ans



S'il est réservé aux entreprises et aux commerces, c'est par lui que transitent la plupart des produits frais aujourd'hui présents au menu, sur les tables et dans les assiettes des Normands. Reconnu comme le 7^e des 18 marchés d'intérêt régional français, le Marché d'intérêt national fête cette année ses 40 ans.

En 40 ans d'existence, le Marché d'intérêt national de Rouen, plus communément appelé Min, est devenu aussi incontournable qu'indispensable. À quelques centaines de mètres du pont Flaubert, du port, des principaux accès routiers et du pied de la colline de Canteleu, ce marché de 20 hectares fait le beau temps dans les assiettes de l'agglomération rouennaise, de la région et des départements limitrophes. Reconnu comme le

7^e des 18 marchés d'intérêt régional français, c'est ici que sont distribués, négociés et vendus la plupart des produits frais consommés dans un grand quart nord-ouest de la France. Qu'il s'agisse de la fraise espagnole ou de la Maras des bois d'origine française, de l'ananas réunionnais, de la sole pêchée sur la côte normande ou du saumon

7^e des 18 marchés d'intérêt régional français

écossais, du bouquet de tulipes et de quelques roses, le Min joue le rôle de centrale d'achat des commerces, des restaurants et des entreprises locales et régionales. C'est ici que les maraîchers viennent régulièrement chercher les fruits et les légumes vendus sur les marchés. C'est de la Halle aux poissons du Min que la majeure partie des crus-

tacés et autres produits de la mer abreuvent les poissonneries de l'agglomération mais surtout les grandes surfaces. C'est aussi au pôle Floremandie du Min que s'approvisionnent les fleuristes indépendants de la région. « *Le Min favorise la rencontre de l'offre et de la demande*, indique Dominique Haug, directeur de la structure depuis 10 ans. *Il permet de fixer les prix des produits grâce à un système de cotation. Il favorise aussi le conditionnement*

des produits et permet d'amener sur les étals des produits très sensibles, comme l'ananas ou le kiwi. Le Min offre un large choix de produits, permet un approvisionnement régulier tout en garantissant la fraîcheur, la sécurité alimentaire et la qualité. En somme, il génère une réelle concurrence avec un souci de meilleur rapport qualité/prix/service. » Pour atteindre l'ensemble de ces objectifs, le Min s'est largement adapté aux besoins des entreprises locales mais surtout aux besoins des consommateurs. « À sa création, le Min remplaçait le marché de gros de la place du Vieux-Marché, ajoute Dominique Haug. Il s'agissait avant tout de désenclaver le centre-ville de la circulation des poids lourds, d'offrir un équipement moderne, de moraliser les transactions en limitant le travail au noir par exemple, mais aussi de mettre en place des normes de conditionnement favorisant les calibrages et les catégorisations des produits par qualité. Et ce dans le but de garantir, notamment, les achats à distance. » Quelque 30 ans après sa création, le Marché d'intérêt national a franchi le cap de la modernisation. Des 30 millions d'euros investis en 40 ans, 15 l'ont été dans les dix dernières années. Dès la mise en

place d'une nouvelle stratégie de développement et d'un vaste plan d'actions en 1999, une murisserie de bananes a été érigée en 2001. La même année, le Min étendait son activité et son emprise en créant Promocash, un « supermarché » de gros destiné aux restaurateurs désireux de compléter leurs achats de fruits, de légumes et de poissons avec d'autres produits de consommation courante. Depuis, le Min a également rénové le Pavillon de la Marée, modernisé les halles des fruits et des légumes et créé l'espace horticole Floremandie. Le tout avec le souci d'améliorer la qualité et la sécurité alimentaire, mais aussi en favorisant l'approvisionnement local. « Nous sommes conscients des enjeux environnementaux, précise Dominique Haug. Nous privilégions les circuits courts et l'approvisionnement régional. » Et ce, sans oublier les efforts réalisés par le Min pour trier ses déchets, végétaliser son site, limiter l'encombrement routier et développer dans les années à venir un ensemble de panneaux photovoltaïques sur les toits des hangars... Et le Min a de l'avenir jusqu'en 2034, date de la limite de la concession des terrains accordée au marché d'intérêt national. 🍷

En 10 ans, 15 M€ investis dans la modernisation



Marché d'intérêt très local



L'emprise du Marché d'intérêt national de Rouen s'étend bien au-delà des frontières du département et de la région. « Rouen est le 7^e marché français et le plus fort marché de fruits et de légumes entre Lille et Nantes, précise Dominique Haug, directeur du Min de Rouen. 30 % des produits vendus ici viennent de la région. » Sans vraiment le savoir, 2 millions d'habitants ont ainsi savouré des produits distribués sur le Min. Au total, 110 000 tonnes de produits alimentaires transitent, chaque année, par ce marché, dont 95 000 tonnes de légumes

et 5 600 tonnes de poissons. Un tiers des produits de la mer vendus sur le Min provient directement des ports de pêche normands. Et si plus de 519 000 véhicules entrent et sortent chaque année du Min, c'est notamment parce que 61 entreprises dont 41 producteurs régionaux remplissent de fruits, de légumes, de fleurs et de poissons les 50 000 m² de surfaces construites. En 2008, leurs activités ont dégagé un chiffre d'affaires de 257 M€. Des activités qui génèrent également plus de 800 emplois.

Développement en vue

Le Min se sent moins seul. Après l'aménagement des quais rive droite, l'arrivée de la faculté de Droit, du Teor et du centre commercial Docks 76, l'Ouest de Rouen poursuit son ascension avec de nouveaux aménagements.



Les Docks 76 proposent 80 enseignes commerciales (dont un cinéma avec ses 14 salles et 10 restaurants).

Docks 76. Le premier opérateur-investisseur-promoteur européen d'immobilier commercial a ouvert son dernier centre commercial et de loisirs le 23 avril. Unibail-Rodamco exploite d'ailleurs également le centre Saint-Sever et inaugurer en août prochain un nouveau centre aux Docks Vauban du Havre. Au pied du pont Flaubert, les Docks 76 proposent 80 enseignes commerciales (dont un cinéma avec ses 14 salles et 10 restaurants). C'est l'architecte Jean-Michel Wilmotte qui a été appelé pour réhabiliter notamment deux des bâtiments existants afin de conserver l'identité portuaire du lieu.

Éco-quartier Flaubert. Cet espace de 80 hectares est situé entre les ponts Gustave-Flaubert et Guillaume-le-Conquérant, la voie rapide Sud III et l'avenue Jean-Rondeaux. Le programme, dessiné par la paysagiste Jacqueline Osty comprend des logements, commerces, équipements de loisirs, espaces de promenade et la réhabilitation des quais de la Seine. Le tout conçu selon

des règles de respect de l'environnement : logements à faible consommation d'énergie, priorité aux transports en commun... Les premiers aménagements, prévus pour 2009-2010, concerneront l'aménagement des quais et du parc de la presqu'île Rollet.

Luciline. Le réaménagement de l'îlot Luciline est lancé. Ce secteur de près de 10 hectares, situé entre le Mont Riboudet et la Seine, est destiné à accueillir à termes 1500 habitants et 2500 emplois. Le démarrage des travaux est prévu début 2011. Le projet d'aménagement s'intègre dans le grand projet urbain Seine-Ouest qui figure dans le peloton de tête des opérations prévues actuellement dans les plus grandes villes de France.

Port de plaisance. Située darse Paul Barillon, au cœur du bassin Saint-Gervais, la halte de plaisance et d'hivernage d'une cinquantaine d'anneaux peut recevoir une centaine de bateaux. Elle accueille les plaisanciers qui font escale à Rouen et offre un lieu d'hivernage pour les bateaux

de la région rouennaise. D'ici 2010, le plan d'eau s'étendra sur 25000 m², 150 anneaux seront disponibles.

Palais des sports. Pour soutenir le sport de haut niveau, la construction d'un Palais des sports (architecte : Dominique Perrault) sera lancée fin 2009 pour une mise en service en 2012. Il pourra accueillir les manifestations sportives en salle d'envergure nationale et internationale et les compétitions en salle des clubs de sport de l'agglomération, dans tous les types de disciplines. L'équipement est prévu pour accueillir jusqu'à 6000 spectateurs. Lancé depuis la rentrée 2005, ce projet coûte 37,4 millions d'euros, dont 10 millions d'acquisitions foncières.

Le 106. Le hangar 106 sur la rive gauche de la Seine se transforme en salle des musiques actuelles (Smac). Sur ses 2000 m², ce lieu de diffusion et de production musicale comptera à l'horizon 2010 deux scènes pour une jauge maximale de 1100 places, ainsi que sept studios (répétition, enregistrement et création d'image).



Jobs aux Docks

Du début du chantier en avril 2007 à l'inauguration, les Docks 76 auront généré beaucoup d'activité à l'Ouest. Un investissement de 114 M€ qui a d'ores et déjà eu des conséquences en matière d'emploi. La construction a mobilisé 200 personnes sur le chantier. Mais, sans surprise, c'est dans le dernier mois que la ruche a bourdonné le plus intensément : jour et nuit, jusqu'à 1000 personnes se sont relayées afin de terminer à temps. Une ruche dans laquelle environ 500 entreprises, petites et grandes, ont apporté leur pierre à l'édifice. Aujourd'hui, les Docks 76 représentent 400 emplois directs, essentiellement des postes de responsables de magasin, vendeurs, caissiers et autres emplois administratifs et d'accueil, auxquels il faut ajouter les emplois induits. Les recrutements ont commencé en décembre 2008 en liaison avec Pôle emploi (ex-ANPE) et la Maison de l'emploi et de la formation (Mef), missionnée par la Ville pour relayer l'information auprès des demandeurs d'emploi rouennais. Près de la moitié des 80 enseignes présentes sur les Docks ont fait appel à l'agence Pôle emploi de la place Cauchoise qui a centralisé les 210 offres. Et 11 de ces enseignes ont même procédé aux recrutements dans les locaux de l'agence.

La ville



Petite enfance

Les parents mettent pied à Terre... des Enfants.

p. 6



Économie

Quinzaine nationale du commerce équitable.

p. 8



Nutrition

Le 14 mai, journée « Bien manger en Normandie » !

p. 9



Chère Madame,
Cher Monsieur,

Nos rues commerçantes font de Rouen le 8^e « centre commercial à ciel ouvert » de France. Au moment où les Docks 76 ouvrent et représentent une nouvelle offre commerciale qui modifiera de nombreux équilibres, la Ville multiplie ses efforts pour soutenir le commerce de proximité.

Le plan Fisac tout d'abord. Ce fonds d'intervention apportera des aides individualisées aux commerçants et artisans du centre-ville qui souhaitent revaloriser leur commerce. Il sera associé à une campagne de promotion du commerce rouennais. Ce sera aussi l'opportunité tant attendue de moderniser nos rues piétonnes.

Avec le retour des beaux jours, les animations culturelles et patrimoniales du « Printemps de Rouen » redonnent des couleurs à notre ville et à son patrimoine. Cet été, Rouen sur Mer animera notre ville au rythme des festivités.

Le cœur historique et commerçant est une richesse de Rouen, défendons-le !

Valérie Fourneyron
Députée Maire de Rouen



Démarches

Date d'expiration

Pensez à vérifier la validité de vos papiers d'identité si vous comptez partir cet été à l'étranger.

Vous envisagez de partir cet été à l'étranger, dans un Dom ou un Tom ? Alors vérifiez bien la validité de vos papiers d'identité. Les demandes de passeport ou de carte d'identité augmentent avant les vacances, allongeant les délais de délivrance. Mieux vaut donc anticiper, au risque de se trouver fort dépourvu à l'heure d'embarquer pour une destination lointaine. Une fois délivré, un passeport est valide pendant 5 ans pour un mineur et 10 ans pour un adulte. La validité d'une carte d'identité est, elle, de

10 ans. Cette dernière seule permet de circuler librement dans les 22 pays européens de l'espace Schengen. Si vous quittez l'Union européenne, vous devrez être muni d'un passeport, les enfants y compris, quel que soit leur âge. Pour les vols vers les Dom-Tom, la détention d'un passeport est recommandée, de préférence à la carte d'identité, en cas d'escale intermédiaire (prévue ou imprévue) dans un pays étranger.

Sur Internet : www.rouen.fr/demarches





Avenue de Grammont, Terre des Enfants développe un service municipal d'accompagnement à la parentalité.



Petite enfance

Nouveaux pieds à Terre

Terre des Enfants donne naissance à un service d'accompagnement à la parentalité, qui repose sur un lieu d'accueil parents-enfants et un groupe de parole.

Crèche collective, halte-garderie, crèche familiale et relais parents-assistants maternels : depuis son ouverture début 2008, Terre des Enfants est tout cela à la fois. Et même davantage. Avenue de Grammont, la grande maison des tout-petits développe un nouveau service d'accompagnement à la parentalité. Gratuit, sans inscription, celui-ci garantit l'anonymat et la confidentialité.

Afin d'écouter et de soutenir les familles rouennaises, Terre des Enfants leur propose, deux fois par semaine, un lieu d'accueil et, une fois par mois, un groupe de parole. Il s'agit du premier service municipal du genre. Un progrès important plus particulièrement pour la rive gauche, où il n'existait aucun dispositif de ce type. Situé

au premier étage de Terre des Enfants, dans une salle de jeux, le lieu d'accueil parents-enfants ouvre ses portes chaque mardi et chaque jeudi, de 14 h à 18 h. Deux agents y reçoivent les moins de 4 ans et les adultes qui les accompagnent. Cet espace d'échanges permet aux familles de se rencontrer, de partager leurs expériences, de

Un service gratuit ouvert à tous

rompre leur éventuel isolement, mais aussi d'être orientées à leur demande vers tel ou tel service spécifique. En toute convivialité, les contacts se nouent entre les enfants, les parents et les agents. Le même esprit plane sur le groupe de parole, le deuxième lundi de chaque mois, de 9 h à 11 h. Mise en place dans une autre salle de jeux donnant sur le même couloir, la séance est animée par deux professionnels de la petite enfance. Autour de thèmes liés à leurs préoccupations, les parents mettent en commun leurs doutes, leurs réussites ou leurs problèmes. Là encore, les échanges produisent un effet de solidarité entre les participants. Ils se sentent reconnus dans leur rôle de parent. Quand la vie quotidienne met à mal la relation parent-enfant, le pire est de se trouver livré à soi-même. D'où l'enjeu de cet accompagnement, décliné par une Terre des enfants acquise à leur cause et à celle de leurs parents.

Rens. : Terre des Enfants : 02 35 63 65 60

En ville

Permanences des élus

Les élus tiennent chaque samedi, de 10 h à 12 h, des permanences, sans rendez-vous, au rez-de-chaussée de l'Hôtel de Ville (aile sud), bureau vitré de l'Espace d'Accueil personnalisé. Emmanuelle Jeandet-Mengual, adjointe en charge des Finances, de la Commission d'appel d'offres et des Délégations

de service public, assurera celle du samedi 16 mai.

« Kfaits de la reprise »

Proposé par le Réseau Entreprendre Normandie Seine et Eure, association de chefs d'entreprise et de dirigeants, un « Kfaits de la reprise » intitulé « Stratégie de la recherche : la perle rare existe-t-elle ? » se tiendra le

mercredi 24 mai, de 8 h 30 à 10 h 30, à l'American Café, 1 rue du Cercle. S'adressant à toute personne ayant un projet de reprise ou à tout chef d'entreprise désireux de céder son activité, ce rendez-vous vise à favoriser la reprise d'entreprise et à l'aborder d'un point de vue humain. **Inscription avant le 15 mai par mail : leskfaits@reseau-entreprendre.org ou par tél. : 02 32 19 65 50**

Spécial filles

L'édition 2009 du prix de la vocation scientifique et technique des filles est ouverte. Élèves et apprenties de classe de terminales scientifique, technologique, professionnelle ou agricole, vous souhaitez suivre une formation scientifique ou technique ? Ce prix a été créé pour vous ! D'un montant de 1000 €, 18 prix seront attribués par le préfet de Région


et le recteur pour les élèves des lycées de la région, 10 prix seront attribués par le président du Conseil régional de Haute-Normandie pour les élèves apprenties. **Retrait et renvoi des dossiers (le 20 juillet) à la Préfecture de région - Délégation Régionale aux Droits des Femmes et à l'Égalité de Haute-Normandie 7 place de la Madeleine 76036 Rouen Cedex • Tél. : 02 32 76 50 31 • Fax : 02 32 76 54 72**

Yes Wii can!

La Maison des Aînés a acquis une console Wii, pour le bonheur des seniors. Ils s'en donnent à cœur joie lors des séances de jeu, qui se multiplient.

Depuis que la Maison des Aînés s'est équipée d'une console Wii en mars, des seniors rouennais se prennent au jeu virtuel. Les séances, d'une heure et demi chacune pour huit participants, s'intègrent aux activités de l'institution. Après une phase d'initiation, Clara Caldin, animatrice, orchestre les « travaux pratiques ». « Les ateliers spécifiques démarrent avec du bowling en mai, du tennis en juin et du golf en juillet », révèle Clara. L'été venu, elle compte passer de deux rendez-vous par mois à au moins un par semaine, soit à la salle polyvalente de la Maison des Aînés, soit dans un logement-foyer. Ces

séances pour les résidents de Gallieni, du Ruissel ou de Bonvoisin seront aussi ouvertes aux personnes extérieures. Clara note que « la Wii cumule les intérêts pour les seniors: un petit exercice physique qui mobilise les articulations tout en faisant travailler la coordination des mouvements et les repères dans l'espace, une source de complicité - ils s'encouragent et s'applaudissent - un moyen d'être un peu plus en lien avec leur famille. »

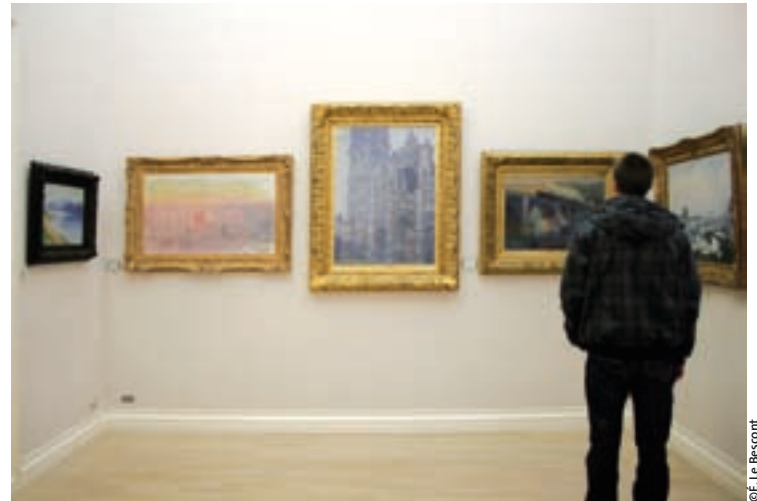
 Séance Wii bowling • Mercredi
27 mai • De 15 h à 16 h 30
• Maison des Aînés • Gratuit
• Inscription obligatoire :
02 32 08 60 80



Après une phase d'initiation à la Wii, place aux « travaux pratiques ».

Appel à projets


Afin que les Normands participent pleinement au festival Normandie Impressionniste en 2010, l'association lance un appel à projets ouvert à tous.



©É. Le Bescont

Événement incontournable de l'été 2010, le festival Normandie Impressionniste repose sur deux ambitions. La première, l'identité culturelle, a pour vocation de rappeler les origines et le développement de l'impressionnisme en Normandie, seule région au monde à avoir fait naître un mouvement pictural d'envergure mondiale. La seconde, la réappropriation du patrimoine, doit permettre à tous les habitants de s'investir dans ce festival pluridisciplinaire et éclaté sur le territoire des deux Normandie. Pour remplir cet objectif, l'association Normandie Impressionniste, présidée par Pierre Bergé, lance un appel à pro-

jets. « Il s'adresse aux associations, aux particuliers, explique Annick Bouillot, chef de projet au sein de l'association organisatrice. Chacun peut réfléchir à la façon dont il perçoit l'impressionnisme, à travers un jardin, la création d'une musique, d'une pièce de théâtre. Il s'agit aussi de retrouver dans les tiroirs, les greniers, des témoignages, des lettres, des œuvres ayant trait à ce mouvement. » Pour participer, il vous suffit de télécharger le formulaire d'inscription sur Internet et de renvoyer votre dossier avant le 30 juin.

 Sur Internet : www.rouen.fr/edition/niz2010appel



Prix des Femmes formidables

Le magazine Femme Actuelle a lancé la 4^e édition du Prix des Femmes Formidables.

Ouvert à toutes les femmes engagées dans une association œuvrant dans les domaines de l'environnement, de l'enfance et de la solidarité, il vise à mettre en lumière les causes qu'elles défendent et à soutenir leurs actions par une aide financière. Les lauréates des 3 premiers prix recevront chacune 10 000 €. **Dossier de candidature et règlement sur www.femmeactuelle.fr**
Date limite de participation : 8 juin 2009

Malades en fin de vie

Le Service diocésain de la Pastorale de la Santé organise une conférence-débat sur le droit des malades en fin de vie, le mardi 12 mai, à 20 h 30, à l'espace du Moineau, route de Neufchâtel. Elle sera animée par un cadre de santé, un médecin réanimateur, un médecin gériatre, un médecin réanimateur

et un maître de conférence en psychologie.

Entrée : 5 € (gratuit pour les étudiants)
Rens. par tél. : 06 4753 36 13

Casting voix

Un studio de production rouennais recherche des voix de femmes et d'hommes de 18 à 50 ans. Expérience non obligatoire. Casting le 13 mai. Dépôt des candidatures par courriel : voixcasting@gmail.com

Conseil municipal

Le prochain Conseil municipal se réunit le vendredi 15 mai, à partir de 17 h 30, en Salle du Conseil, à l'Hôtel de Ville. L'entrée est libre. Tout citoyen peut y assister.



Place du commerce

Site du commerce rouennais, rouenshopping.com s'offre une campagne de promotion les 16 et 23 mai, place de la Calende.

Et si, pour une fois, la vitrine du commerce rouennais était virtuelle. La CCAR et quatre étudiants d'un IUT Techniques de commercialisation lancent une campagne de promotion du site Internet des commerçants de Rouen : www.rouenshopping.fr. Ce guide gratuit des commerces rouennais s'extrait de la toile pour une halte place de la Calende les samedis 16 et 23 mai. La CCAR offre aux Rouennais un concert d'un orchestre de cuivres et des cartes de jeu. « Nous reprenons le personnage symbolique de notre site pour ces journées. Pendant toute la durée de l'opération, des grooms distribueront aux Rouen-

nais des cartes de jeu sur lesquelles figureront des numéros, explique Philippe Dépreaux, président de la CCAR. Les détenteurs de cartes sont ensuite invités à se connecter sur le site et à entrer leur numéro pour découvrir leur lot. » En jeu, des centaines de cadeaux : places de cinéma, entrées pour un match du Football Club de Rouen, chocolats, bons d'achats, livres et de nombreux autres lots à retirer le 6 juin à la BNP de la rue Jeanne d'Arc.

Animation Rouenshopping
 • Les samedis 16 et 23 mai
 • Place de la Calende • Sur Internet : www.rouenshopping.com



La CCAR s'est adjoint les services d'étudiants en IUT Techniques de commercialisation.



© Max Havelaar France 2009

Max Havelaar France propose un label international pour les produits équitables.

Commerce équitable

Label vie

Du 9 au 24 mai se déroule la Quinzaine nationale du commerce équitable. Comment faire le bon choix au moment d'un achat? Une seule réponse: le label.

Incontournable relais à Rouen, la boutique Artisans du Monde offre un accès direct aux produits issus du commerce équitable. Y entrer, c'est également s'informer sur ce partenariat commercial, ses enjeux et les règles qui le régissent. Dans ce secteur en plein essor (les ventes ont progressé de 20 % par an en 8 ans), la tentation est grande de faire passer des produits ordinaires pour des produits équitables. Aujourd'hui, on trouve ces derniers dans 55 000 supermarchés et 2 800 boutiques en Europe. Pour ne pas se tromper, un seul repère: le label. Créée il y a 20 ans, l'association Max Havelaar appose son label sur des produits garantissant les principes du commerce équitable: établir un rapport d'échanges satisfaisants

pour tous et assurer la pérennité des coopératives d'artisans dans les pays en développement. Au côté de Max Havelaar figurent d'autres labels européens, tels Transfair et Fairtrade Mark. Tous sont affiliés au Flo-Cert, organisme de contrôle. Une large gamme de produits bénéficie aujourd'hui de cette authentification, qu'il s'agisse de boissons chaudes ou froides, de frais et de surgelés, de fruits et légumes, de prêt-à-porter, d'objets pour la maison ou encore de produits cosmétiques.

Artisans du Monde, 82 rue de la République • Ouvert du mardi au samedi, de 10 h à 13 h et de 14 h à 19 h • Tél.: 02 35 98 22 10

Sur Internet : www.commerceequitable.org

Les associations

Permanences

Pour mieux connaître les associations rouennaises et leurs actions, celles-ci tiennent des permanences à la Maison des Associations, 11 avenue Pasteur.
 • **France Bénévolat**: les lundis 11 et 18 mai, de 13 h à 16 h 30.
 • **Adfi (Défense des familles et de l'individu)**: le mardi 19 mai, de 14 h à 16 h 30.
 • **Nafsep (Sclérosés en plaques)**: le mardi 12 mai, de 14 h à 16 h.

« Rwanda, 15 ans après »

À l'initiative de l'association rouennaise pour la Promotion culturelle rwandaise (APCR), une conférence-débat intitulée « Rwanda, 15 ans après: Vérité et justice » se tiendra le samedi 16 mai, de 14 h à 18 h, à la Maison des Associations, 11 avenue Pasteur. L'APCR a invité des militaires français et des humanitaires

qui étaient présents au Rwanda, avant et après les événements, ainsi que les experts de la région des grands lacs d'Afrique pour éclaircir les zones d'ombre sur la tragédie rwandaise.

Entrée libre (places limitées)
 • **Réservation conseillée par tél. : 06 67 99 49 03 ou par courriel : justicia_rwanda94@yahoo.fr**

Soyez Zen!

Le Dojo Zen de Rouen organise une journée portes ouvertes le samedi 16 mai, de 9 h à 17 h. L'occasion de découvrir une pratique millénaire: la méditation assise « zen ». Des séances d'initiation seront proposées au 5 rue Georges-d'Amboise à 9 h, 10 h 30, 14 h, 15 h 30 et 17 h.
Rens. : 06 84 50 94 93 et 06 84 13 90 44



Santé

Os à nu

Le 16 mai, le CHU accueille une conférence sur la spondylarthrite.



Un nom difficile à prononcer, un diagnostic tout aussi délicat à établir... La spondylarthrite ankylosante se caractérise par une inflammation quasi permanente de certaines articulations. Entraînant des crises rhumatismales, elle évolue par poussée, touchant jeunes comme adultes, hommes et femmes. Pour mieux la connaître et aider les malades (200 000 en France), professeurs et médecins du service de rhumatologie de l'hôpital de Bois-Guillaume interviennent le 16 mai au CHU. « Cette maladie est liée à un dérèglement des défenses immunitaires qui entraîne une inflammation de la colonne vertébrale et du bassin », expliquent Mireille Clémence, déléguée régionale de l'AFS⁽¹⁾, et Véronique Morisse (photo), présidente de l'AcSac Normandie⁽²⁾, associations organisatrices de la conférence.

(1) Association française des spondylarthritiques

(2) Association contre la spondylarthrite ankylosante et ses conséquences

« Spondylarthrite ankylosante et spondylarthropathies » • Sam. 16 mai, de 9 h 30 à 13 h 30 • CHU, amphithéâtre, Pavillon Derocque • Entrée libre • Rens. : 02 35 98 72 86 et 02 35 61 17 54

Nutrition

Plats pays

Le 14 mai, journée « Bien manger en Normandie » ! 120 cantines scolaires régionales, dont trois à Rouen, affichent un menu exemplaire.

Mission : créer un menu équilibré à base de produits du terroir en respectant le tarif spécifique à la restauration scolaire, soit moins de 2,20 € par personne. 120 chefs de cuisine de lycées, collèges et écoles de Normandie relèvent le challenge lancé par l'Institut régional de la qualité agro-alimentaire. Chacun mettra en œuvre son repas modèle le 14 mai, journée « Bien manger en Normandie ». Les élèves de trois établissements rouennais peuvent avoir l'eau à la bouche. Au lycée Flaubert, David Metois prépare une salade scarole à la Normande, un dos de colin aux poires et riz à la Dieppoise, puis

camembert/Neuchâtel/Livarot, et compote de pommes et de poires. Au collège Giraudoux, Patricia Colnot concocte feuilleté aux pommes et au camembert, matelote de saumonnette et ses petits légumes, yaourt et poires au caramel. Alain Ducange, lui, s'affaire à la cantine du collège Lecanuet. Les élèves recevront en outre un livret réalisé par l'Irqua, sur la qualité des produits du cru et l'équilibre alimentaire. Autant dire que cette quatrième opération « Bien manger en Normandie » ne risque pas de tomber à « plat ».

Internet : www.irqua-normandie.fr



Olivier Roussel (collège J.-Moulin, Caen), lauréat du concours Bien manger en Normandie.

questions à...

Jacques Vieuxmaire

Président du Comité des fêtes de la Victoire 1939-1945



Pourquoi commémorer le 8 mai 1945 ?

C'est notre devoir à tous. Alphonse Karr a écrit : « On n'invente qu'avec le souvenir. » C'est une citation à retenir alors que nous construisons une Europe en paix. À l'époque, au sortir du conflit, les tables familiales étaient vides. Morts au combat, dans la Résistance ou en déportation... Gardons tous à l'esprit que la victoire si chèrement payée ne doit pas avoir été acquise pour rien. Les jeunes, en particulier, qui n'ont pas connu l'horreur de la guerre doivent comprendre qu'ils ont le devoir de défendre la paix.

Comment justement sensibiliser les jeunes générations ?

Chaque année, le comité emmène des collégiens de Rouen au Mémorial de Caen. Le 13 mai prochain, ils seront 46 accompagnés de 4 anciens combattants pour suivre le parcours éducatif du musée pour la paix. Nous leur donnerons également un livre à cette occasion pour qu'ils puissent en apprendre davantage. Quand ils reviennent, en général, ils sont beaucoup plus conscients des atrocités de la guerre.

Sur les chemins de Compostelle

Œuvrant à la mise en place de l'itinéraire historique Amiens-Rouen-Chartres, l'association Sur les chemins de Compostelle organise une réunion publique, le samedi 23 mai, de 10 h à 12 h, à la maison de quartier du Jardin des Plantes. Rens. : michel.lesages@free.fr

Café Tango

Un café, un tango. Les premier et troisième mardis du mois, l'association Tango Émoi propose une soirée autour du tango. L'occasion d'apprendre à connaître cette danse et ses adeptes. L'occasion de découvrir les musiques qui la font vivre et la rendent, aux yeux de certains, irrésistible. Entrée libre (avec consommation) • Rens. : www.tangoemoi.fr

Danse africaine

L'association Une Touche d'Ébène vous propose un stage de danse africaine le samedi 16 mai, de 17 h à 19 h 30, à la salle Saint-Nicaise, 18 rue poussin. Il sera animé par Anna B. Diagouraga et les musiciens de l'association. Rens. et inscriptions par tél. : 02 35 71 93 14 et par courriel : associationebene@yahoo.fr

Urgent : Appel à bénévoles

Rouen Tri recherche des bénévoles pour l'organisation du Triathlon de Rouen qui se déroule vendredi 8 mai au départ de l'île Lacroix, de 11 h 30 à 18 h, ainsi que pour celui de Jumièges qui se tiendra samedi 6 juin, en bord de Seine, de 11 h 30 à 18 h 30. Rens. : christophe.terzi@free.fr

Ça s'est passé



Jeunes pages

La marmothèque de Saint-Sever a été inaugurée le mercredi 15 avril, jour du Déclic Rn'bi. L'une des nombreuses manifestations inscrites au programme du lancement du nouveau dispositif municipal de lecture publique.



Je me souviens...

Le spectacle a attiré 1455 spectateurs en deux jours les 16 et 17 avril. *Amarcord Fellini*, hommage au monstre sacré du cinéma et à son compositeur fétiche, est une création proposée par quatre institutions culturelles, dont le Conservatoire de Rouen et le Cirque-théâtre d'Elbeuf. Elle mêlait danse, théâtre, cirque et vidéo.



À pied d'œuvre

Le pédibus de Rouen est opérationnel depuis le lundi 4 mai. Dûment accompagné, un groupe d'élèves de l'école Jean-de-la-Fontaine - l'un des quatre établissements concernés par l'expérimentation - a éterné sa ligne mi-avril, lors de la semaine test. La meilleure façon de marcher...

La galerie photo www.rouen.fr/galerie vous propose de découvrir en images les derniers événements qui se sont déroulés en ville.



Draco

À tour de drôle

Le magicien Draco mène sa carrière à la baguette. En humoriste, le Rouennais a atteint la finale du festival « Juste pour rire » de Nantes.

Vendredi 10 avril, salle Francine-Vasse, Nantes. Devant 400 spectateurs, le jeune homme de scène rouennais Draco, 28 ans, participe à la finale du tremplin « Complètement à l'Ouest » du festival « Juste pour rire ». Il s'est qualifié quatre jours auparavant, sur les mêmes planches, avec dans le public une certaine Florence Foresti. Comme par enchantement, le magicien Draco s'illustre dès son premier concours en tant qu'humoriste. Le voilà en pleine confiance au moment d'interpréter son nouveau one-man show, *Bravo!*, à l'Almendra, le samedi 9 mai. Une création charnière dans le parcours de Draco, alias Julien Surget. « À la différence de mon spectacle de cabaret *Comedy magic show*, qui tourne depuis trois ans, fait de mini-sketches ponctués de tours de magie, ici la magie est juste présente sous forme de clins d'œil. » Draco réussit le tour de

passer de se glisser dans la peau d'un chauffeur de salle, d'un conseiller de Pôle Emploi, d'un maître-nageur, d'un prof de théâtre... Notre performer, ancien batteur du groupe de blues rock Pimento, joue aussi un musicien raté. Son physique se prête au comique: visage lunaire et crâne d'œuf, carrure de rugbyman ou de boxeur (ex-nageur invétéré). « *Faire rire, c'est mon oxygène. Cette émotion-là est un moyen de communication formidable.* » Et la com', il connaît, pour avoir suivi des études de commerce et travaillé en alternance dans une agence de publicité. « *Ce bagage m'est précieux pour savoir me vendre et gérer ma carrière.* » Du genre méthodique, Draco le magicien ne se berce pas d'illusion!

Bravo! • Par Draco • Théâtre Almendra • Samedi 9 mai • 20h30 • 8 € • Réservations: 0685423700



© G. Bonnaud

À partir du 12 mai

Opéra
Don Giovanni
au Théâtre des Arts



© A. Denis

Samedi 16 mai

Football
Objectif National
pour le FCR



© F. Coraichon

Mardi 19 mai

Théâtre
Fassbinder dévoilé au
Théâtre des deux rives

Rendez-vous

Toutes les manifestations de la quinzaine

L'agenda est mis à jour
quotidiennement sur:

www.rouen.fr

DU VENDREDI 8 AU VENDREDI 22 MAI

- Culture
- Loisirs
- Sport
- Jeune public

vendredi 8 mai

■ **FOIRE À TOUT du comité commercial Henri IV-Saint-Éloi** • Place Henri IV et rues avoisinantes • De 8 h à 18 h • Accès libre • Rens. et réservations: 02 35 15 03 60

■ **CONCERTS**
● **Sid et les vicieux + Red Flag 77 + Tupelo soul** • L'Oreille qui traîne, MJC Rive gauche • 21 h • 5 € • Réservations: 02 32 81 53 63
● **La Familia** • Le Vicomté, 70 rue de la Vicomté • 22 h • 5 €

■ **GYMNASTIQUE ARTISTIQUE FÉMININE France-États-Unis senior et France-Grande-Bretagne junior** • Ouverture des portes à 15 h 30 • Zénith • Tarifs: 12 €, 10 € licenciés FFG, gratuit - 5 ans • Réservations: Ticketnet, Virgin

■ **TRIATHLON de Rouen** • Île Lacroix • Départ à 13 h (Individuel) et à 16 h (Découverte) • Accès libre

samedi 9 mai

■ **VISITE Partez, découvrez: Rouen et ses trésors** • Organisée par l'Office de Tourisme de la Communauté de Rouen vallée de Seine Normandie • RDV devant l'Office de Tourisme, place de la Cathédrale • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens. et réservations: 02 32 08 32 40

■ **BAROQUE Heures musicales de Saint-Maclou** • Œuvres de J.-S. Bach • Par Frédéric Brard, Daniel Deshais, Marie Kronstadt et Sylvain Baudry • Église Saint-Maclou • 20 h 30 • 13 € • Réservations: 06 10 46 57 87

■ **ONE-MAN SHOW Bravo!** • Par Draco, magicien humoriste • L'Almendra, 1 bis rue Paul-Baudouin • 20 h 30 • 8 € • Réservations: 02 35 70 52 14

■ **CONCERT Kissing Gate + Sad Hill + The Flavours** • Emporium Galorium • 21 h 30 • 4 €

■ **REGGAE Kinkeliba** • Le Bateau Ivre, 17 rue des Sapins • 22 h • 6 €

■ **BASKET-BALL Rouen-Vichy** • championnat de France de Pro A • Gymnase des Cotonniers • 20 h • De 9 à 15 € (TR de 7 à 12 €)

■ **HANDBALL Rouen-Nantes** • Nationale 1 féminine • Gymnase Suzanne-Lenglen, rue Constantine • 21 h • 2 € (boisson incluse)

dimanche 10 mai

■ **VISITE COMMENTÉE Le Japon illustré** • Musée des Beaux-Arts • 15 h • 3,80 € + entrée TR, gratuit - 18 ans • Rens. et réservations: 02 35 52 00 62

■ **CONCERT LECTURE Le Procès de Jeanne d'Arc** • Musiques du XV^e siècle (soprano, cromorne, flûtes et violes) - Dans le cadre des 30 ans de l'église Sainte Jeanne-d'Arc • Église Jeanne-d'Arc • 17 h • Libre participation • Rens.: 02 35 71 85 65 ou 02 35 88 16 09

■ **GOSPEL Gospel Singers** • Centre chrétien Bethlehem, 108 rue d'El-beuf • 15 h • Entrée libre

lundi 11 mai

■ **LECTURE POÉSIE Autour des œuvres d'Alexis Pelletier** • Extraits de poèmes inédits et œuvres récentes [De ce qui vient (Cahiers intempéstifs

n° 21), *Quelques mesures dans l'époque* (Éditions Voix d'Encre), *Le grand réel* (Daniel Duchozé éditeur d'arts), *51 partitions de Dominique Lemaître* (Éditions Tarabuste)] • Par Hélène Boyeldieu, Annie Paporey et l'auteur • L'Armitière • 18 h • Entrée libre • Rens.: 02 35 70 57 42

■ **CONFÉRENCE Le marché des droits à polluer, principe et fonctionnement** • Dans le cadre du cycle de conférences « 30 minutes pour comprendre » • Animée par Olivier Beaumais • Amphi D, Le Madrillet, Université de Rouen • De 12 h 30 à 13 h • Entrée libre

mardi 12 mai

■ **VISITE Partez, découvrez: Le monument juif « La Maison Sublime »** • Organisée par l'Office de Tourisme de la Communauté de Rouen vallée de Seine Normandie • RDV devant l'Office de Tourisme, place de la Cathédrale • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €), réservation indispensable: 02 32 08 32 47

■ **CHANSON Michelet à l'eau - Répétition générale** • Organisé par la Maison des Aînés • Par les élèves des classes à horaires aménagés de l'école Michelet • Conservatoire • 15 h • Entrée libre,

inscription indispensable: 02 32 08 60 80

■ **CONFÉRENCE Aspects de la peinture et de la sculpture d'aujourd'hui** • Proposée par l'Association pour l'art contemporain • Par Alain Bourdie • Auditorium du Musée des Beaux-Arts • 19 h • 8 € + adhésion 8 € • Réservations: 02 35 52 04 38

■ **CONCERT Michelet à l'eau** • Par les élèves des classes à horaires aménagés de l'école Michelet • Sous la direction de Pascal Héliot • Auditorium du Conservatoire • 19 h et 20 h • Entrée libre • Réservation indispensable: 02 32 08 13 50

■ **OPÉRA Mozart - Don Giovanni** • Direction: Guido-Johannes Rumstadt • Mise en scène: Laurent Laffargue • Avec le Chœur et l'Orchestre de l'Opéra de Rouen Haute-Normandie • Théâtre des Arts • 20 h • De 10 € à 65 € • Réservations: 08 10 81 11 16

■ **OPÉRETTE Le Pulle** • Écrit et mis en scène par Emma Dante • Spectacle en italien surtitré • Théâtre de la Foudre, rue François-Mitterrand, Le Petit-Quevilly • 20 h 30 • 18 € (TR 14 € et 6 €) • Réservations: 02 35 03 29 78

5^e Nuit des musées



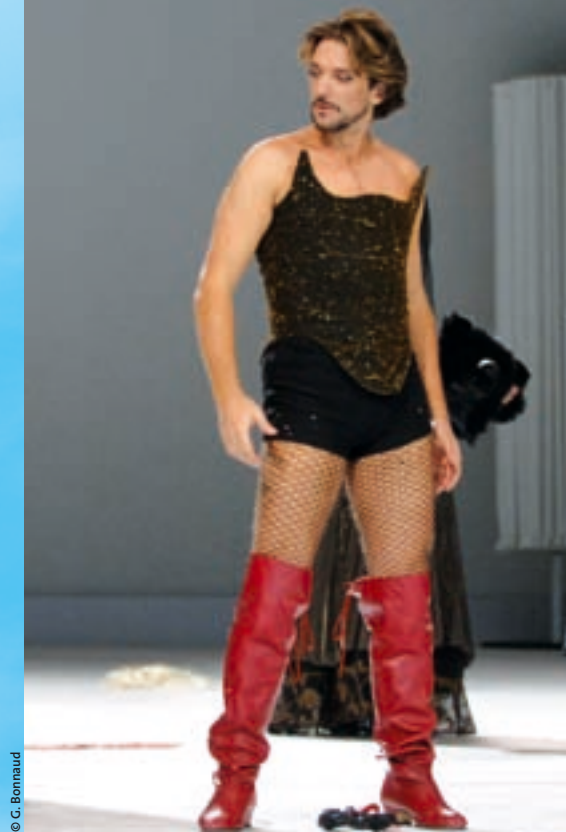
Le samedi 16 mai aura lieu la 5^e Nuit des musées. L'occasion pour tous de découvrir gratuitement et d'une manière créative et conviviale les musées. Cette année 33 établissements haut-normands, dont 7 musées rouennais, vous ouvrent leurs portes et vous proposent de nombreuses animations (expositions, théâtre, cinéma, danse, spectacle vivant...).
■ Programme détaillé dans l'agenda et sur <http://nuitdesmusees.culture.fr>

Opéra garni

DON GIOVANNI. C'est l'un des opéras les plus connus et les plus joués au monde. *Don Giovanni*, composé en collaboration avec Lorenzo Da Ponte, s'offre sept représentations à l'Opéra de Rouen. Une version que le metteur en scène Laurent Laffargue a voulu adapter à sa propre vision du personnage. « *Don Giovanni n'est plus uniquement le séducteur que Molière avait imaginé* (dans *Don Juan*, et dont Mozart et Da Ponte se sont inspirés, NDLR), précise-t-il. *Il est devenu réellement dangereux, limite fou... Et de mes partis pris, celui qui risque d'être le plus contesté, concerne la fin que nous tronquons. C'est un choix qui ne se satisfait pas du happy-end habituel. Pour moi, l'opéra s'achève sur la mort de Don Giovanni. Ce n'est pas un dieu qui vient l'arracher à la vie, il se suicide. Point final!* » Ainsi mourra l'insouciant personnage, ce boulimique de la vie et de femmes, ce suractif aux attitudes presque juvéniles. Pour que le public prenne pleinement conscience de ce travail, plusieurs initiatives seront menées par l'Opéra de Rouen. La première s'adresse directement aux spectateurs porteurs d'un handicap visuel. Avec le soutien de la Fondation Orange et Accès Culture, l'Opéra organise une rencontre avec Laurent Laffargue. L'occasion pour une trentaine de déficients visuels de bénéficier d'une

description des décors et des costumes replacés dans le contexte de l'Italie des années 1920, celui de la montée du fascisme. « *Cela se traduit sur scène, par la présence de couteaux, de revolvers et à des références aux Damnés de Visconti, avec la scène du bal ou je fais chanter Viva la Libertad à Don Giovanni en tenue de travesti* », ajoute le metteur en scène. Et si les déficients visuels bénéficient de représentations assistées par audio description, leur donnant tous les détails relatifs à l'action sur scène et aux décors, d'autres spectateurs profiteront d'un accueil sur mesure. À l'occasion des 3^{es} journées « Tous à l'Opéra » des 9 et 10 mai, le public aura la possibilité de découvrir les coulisses, de suivre les répétitions, le montage du décor ou la fabrication des costumes. À cette occasion encore, les portes de l'Opéra lui seront ouvertes.

Don Giovanni • De Wolfgang Amadeus Mozart
 • Opération « Tous à l'Opéra », les 9 et 10 mai
 • Représentations les 12, 15, 19 et 21 mai, à 20 h, le 17 mai, à 16 h, et le 23 mai, à 19 h 30 • Tarifs : de 10 € à 65 € • Les représentations des 21 et 23 mai seront accessibles en audio description
 • Rens. et réservations : 0810 811 116 et www.operaderouen.com



© G. Bonnaud

Jetez-vous à l'eau

Le festival Cinéma du monde se déroulera désormais au début du mois d'octobre. Passerelle vers le 15^e festival en octobre 2010, une mini-édition se tiendra du 1^{er} au 6 octobre. Dans ce cadre et en partenariat avec la chocolaterie Auzou, le festival vous propose, de profiter de vos congés d'été, pour réaliser un film court d'une durée de 2'30" ayant pour thématique l'Eau dans le cadre du développement durable. Le jury décernera plusieurs prix : section collèves, section lycées et section grand public national et international. À vos caméscopes et DVD!

■ Renseignements sur Internet : www.touslescineamasdumonde.eu

■ **THÉ DANSANT** • Proposé par le Comité des fêtes des Sapins • La Rotonde, rue Albert-Dupuis • De 14 h 30 à 18 h • 10 €, goûter compris • Réservation conseillée : 06 72 06 32 16

■ **HUMOUR Faites comme chez vous!** • Dans le cadre de la semaine de l'humour • Maison de l'Université, Mont-Saint-Aignan • 18 h 30 et 20 h 30 • 8 € (TR 5 €) • Réservations : 02 32 76 92 00

■ **HUMOUR L'autre c'est moi** • Par Gad Elmaleh • Zénith • 20 h 30 • De 47 € à 51 €

mercredi 13 mai

■ **LES MÉRIDIENNES Maîtrise de Seine-Maritime** • Hôtel de Ville, salle des mariages • 12 h 15 • Entrée libre

■ **OPÉRETTE Le Pulle** • Écrit et mis en scène par Emma Dante • Spectacle en italien surtitré • Théâtre de la Foudre, rue François-Mitterrand, Le Petit-Quevilly • 20 h 30 • 18 € (TR 14 € et 6 €) • Réservations : 02 35 03 29 78

■ **FESTIVAL Courtivore Acte 2** • Projection d'une série de 10 courts-métrages professionnels et amateurs soumis

En vue

Fou de bal

Pour clore en beauté la saison du Hangar 23, rien de tel qu'un bal afro-cubain. Le 6 juin débarque la prestigieuse formation Orquesta Aragon. Une institution à Cuba, où depuis plus de 40 ans on l'écoute chaque lundi midi sur les ondes de Radio Progreso. Salsa élégante, cha cha cha, boléros et rumbas dans l'air. Plus tard dans la soirée, la voix et la guitare du Rouennais Faso Ouattara entraîneront le public dans la danse.

■ **Bal afro-cubain** • Samedi 6 juin • 20 h 30 • Hangar 23 • 19 € (TR 15 €) • Réservations : 02 32 18 28 10

au vote du public • Cinéma l'Ariel, Mont-Saint-Aignan • 20 h 30 • 3 € la séance, pass festival 8 € • Réservations : 02 35 76 93 23

■ **CLOWN Les Bonnes mains** • Réservé à un public adulte • L'Almendra, 1 bis rue Paul-Baudouin • 15 h et 19 h • 8 € (TR 6,50 € et 5 €) • Réservations : 02 35 70 52 14

■ **MINI-CONCERT Nehr** • Forum Fnac • 17 h • Entrée libre

■ **COMÉDIE MUSICALE Dis, c'est comment qu'on s'aime?** • Interprétée par les jeunes de l'IME d'Écouis •

Théâtre du P'tit Ouest, 1 rue de Buffon • 19 h • 8 € (TR 6 €) • Réservations : 02 35 98 15 60

■ **HUMOUR Christophe Alévêque - Debout!** • Dans le cadre de la semaine de l'humour • Maison de l'Université, Mont-Saint-Aignan • 20 h 30 • 15 € (TR 10 € et 5 €) • Réservations : 02 32 76 92 00

■ **CONCERT Draft + Firedamp** • Le Bateau Ivre, 17 rue des Sapins • 21 h • Payant

jeudi 14 mai

■ **MIDI-MUSÉE L'art contemporain : regard croisé avec les collections** • Musée des Beaux-Arts • 12 h 30 • 3,80 € + entrée gratuite, gratuit -18 ans, sans réservation • Rens.: 02 35 52 00 62

■ **UNE HEURE AU MUSÉE Les instruments de l'âtre dans la maison** • Proposée par l'association des Amis des Musées de la Ville • Musée Le Secq des Tournelles • 14 h 15 et 16 h • 7 € (TR 4 €) • Réservations : 02 35 07 37 35

■ **CONFÉRENCE Vivre, c'est apprendre à vieillir** • Organisé par la Maison des Aînés • Par M. Chillet (intervenant pour le Centre de Prévention Renouance) • Amphithéâtre Lecat, pavillon Derocque, CHU • 15 h • Entrée libre, inscription indispensable : 02 32 08 60 80

■ **MUSIQUE DE CHAMBRE Café Zimmermann** • Œuvres de J.-S. Bach • Soprano : Sophie Karthäuser • Théâtre des Arts • 20 h • De 10 € à 30 € • Réservations : 0810 811 116

■ **THÉÂTRE Sutta Scupa** • Par la Compagnie Suttascupa • Spec-

tacle en sicilien, surtitré • Centre culturel Marc-Sanguier, Mont-Saint-Aignan • 20 h 30 • 18 € (TR 14 € et 6 €) • Réservations : 02 35 03 29 78

■ **CAFÉ-THÉÂTRE Les 2** • Dans le cadre de la Semaine de l'humour • De et par Yann Berthelot et François Néel (Compagnie Les Remue-Méninges) • Maison de l'Université, Mont-Saint-Aignan • 20 h 30 • 12 € (TR 8 € et 5 €) • Réservations : 02 32 76 92 00

■ **CONCERT Boxsons** • L'Almendra, 1 bis rue Paul-Baudouin • 20 h 30 • 6 € • Réservations : 02 35 70 52 14

■ **SPECTACLE Cueilleur de sons** • Par la Compagnie Tamburo • Pour les 2-5 ans • Théâtre de l'Écharde, 16 rue Flahaut • 17 h • 9 € (TR 6 €) • Réservations : 02 35 15 33 05

vendredi 15 mai

■ **LES MÉRIDIENNES Grand Ensemble Traditionnel** • Hall de l'Hôtel de Ville, côté jardin • 12 h 15 • Gratuit

■ **MIDI-MUSÉE L'art contemporain : regard croisé avec les collections** • Musée des Beaux-Arts • 12 h 30 • 3,80 € + entrée gra-



MICHELET À L'EAU.

Fidèles à la tradition de la fin de l'année, les élèves de l'école élémentaire Michelet présentent un concert,

le mardi 12 mai, sur le thème de l'eau. Une habitude pour ses 120 enfants scolarisés du CP au CM2 dans des classes à horaires aménagés « conservatoire ». Depuis la rentrée de janvier, ils travaillent un répertoire de chant choral avec Pascal Helloot, leur chef de chœur et professeur au Conservatoire.

« Ces chansons de marins traditionnelles, histoires de bateaux et comptines seront accompagnées par un orchestre, précise Pascal Helloot. L'intérêt, c'est de voir à travers ce travail comment ces enfants créent, sur scène, un feu d'artifice d'émotions dès qu'on leur donne une idée, un thème et de se maîtriser, de se concentrer aussi à un moment précis. Un travail qui ne peut être mené à bien qu'avec la grande collaboration des professeurs des écoles et de leur directeur, Antoine Legrand. »

Michelet à l'eau • Mardi 12 mai
• Représentations à 19 h et à 20 h
• Auditorium du conservatoire • Entrée libre

LES MÉRIDIENNES. Elles reviennent, les Méridiennes. Lovée dans les salons de l'Hôtel de Ville, la musique classique rencontre les publics, gratuitement, à l'heure du déjeuner. Mercredi 13 mai, la Maîtrise de Seine-Maritime (photo) investit la Salle des Mariages. Les 45 chanteurs de 12 à 14 ans, sous la direction de Jean-Joël Duchesne, exécutent d'abord plusieurs compositions de Daniel Duret, sur des textes de Supervielle (*Le peuple des roseaux*, *Le petit bois de France...*). S'ensuit une messe brève à deux et trois voix signée Léo Delibes, avant le *Stabat Mater* de Pergolèse. « *Il y a un crescendo dans le récital, remarque le chef Duchesne. Nous commençons par quelque chose de très poétique, de tout simple, du domaine de l'enfance, pour aller vers des morceaux plus élaborés. Avec le Stabat Mater de Pergolèse, nous plongeons au cœur de l'esthétique baroque. Rarement chantée par des enfants, cette œuvre va bien avec la Salle des Mariages, immense salon aux lambris d'époque et au magnifique parquet. On se croirait un peu dans une boîte de violoncelle!* » Au passage, la Maîtrise annoncera la sortie, fin mai, de son 6^e album, enregistré cours du festival Automne en Normandie en 2007. Dès le surlendemain, 15 mai, un autre concert estampillé Méridiennes



surgit dans la mairie. Le Grand Ensemble Traditionnel, formation d'une douzaine d'instrumentistes née en septembre au Conservatoire de Rouen, enrobe d'improvisation des musiques bulgare, bretonne roumaine ou arménienne.

Les Méridiennes • Maîtrise de Seine-Maritime • Mercredi 13 mai • 12 h 15 • Salle des Mariages de l'Hôtel de Ville • Entrée libre • Grand Ensemble Traditionnel • Vendredi 15 mai • 12 h 15 • Hall de l'Hôtel de Ville, côté jardin • Entrée libre

tuite, gratuit - 18 ans, sans réservation • Rens.: 0235520062

FESTIVAL GLOBE THÉÂTRE Le loup est revenu + Oncle Balthazar + Guerres piccolines + Parole de sagesse

Proposé par la Littoralité francophone • MJC Grieu • 18 h • Entrée libre • Rens.: 0235366154

OPÉRA Mozart - Don Giovanni • Direction: Guido-Johannes Rumstadt • Mise en scène: Laurent Laffargue • Avec le Chœur et l'Orchestre de l'Opéra de Rouen Haute-Normandie • Théâtre des Arts • 20 h • De 10 € à 65 € • Réservations: 0810811116

Plan 0 €
CONFÉRENCE La Terre, une planète qui se recycle
• Proposée par les Vendredis de l'Astronomie
• Dans le cadre de l'Année mondiale de l'Astronomie
• Par Charles le Cœur, professeur de Géographie Physique - Université Paris VI-Sorbonne • Maison des Associations, 11 avenue Pasteur • 18 h 30 • Rens.: 0678796468

THÉÂTRE Rintra 'U Cuori • Par la Compagnie Suttascupa • Spectacle en sicilien surtitré • Centre culturel Marc-Sangnier, Mont-Saint-Aignan • 20 h 30 • 18 € (TR 14 € et 6 €) • Réservations: 0235032978

RENCONTRE Abd Al Malik • Forum Fnac • 17 h 30 • Entrée libre

SLAM Abd Al Malik + Edi • Dans le cadre du festival Afrique et Caraïbes • Hangar 23 • 20 h 30 • 25 € (TR 21 €) • Réservations: 0232182810

HUMOUR Steac'tival • Dans le cadre de la semaine de l'humour • Maison de l'Université, Mont-Saint-Aignan • 20 h 30 • 1 € • Rens. et réservations: 0232769200

CHANSON Hauchecorne • L'Almendra, 1 bis rue Paul-Baudouin • 20 h 30 • Payant • Réservations: 0235705214

SOUL FUNK Platinium Platipus • Le Bateau Ivre, 17 rue des Sapins • 21 h • Payant

CONCERT Ich Bin Doktor + Echoes • Le Vicomté, 70 rue de la Vicomté • 22 h • Entrée libre

ANIMATIONS Fête de la Saint-Honoré et des Boulangers • Organisée par le Centre d'histoire sociale • Moulin de la Pannevert • À partir de 14 h • Accès libre • Rens.: 0681445389

samedi 16 mai

UNE HEURE AU MUSÉE Les instruments de l'âtre dans la maison • Musée Le Secq des Tournelles • 14 h 15 et 16 h • 7 € (TR 4 €) • Réservations: 0235073735

RENCONTRE Duong Thu Huong • Pour *Au zénith* (Sabine Wespieser éditeur) • L'Armitière • 15 h • Entrée libre • Rens.: 0235705742

VISITE Partez, découvrez: Rouen et ses trésors • Organisée par l'Office de Tourisme • RDV devant l'Office de Tourisme, place de la Cathédrale • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Réservations: 0232083240

FESTIVAL GLOBE THÉÂTRE Princesse parfaite + Tube d'école + Entretien avec un loup • Proposé par la Littoralité francophone • Centre André-Malraux • 18 h • Entrée libre • Rens.: 0235366154

MUSIQUE DE CHAMBRE Nouvel Orchestre de Chambre de Rouen • Avec l'ensemble vocal Maurice-Durufly • Programme de musique sacrée contemporaine: Francis Poulenc, Benjamin Britten, création mondiale de Dominique Preschez (« I.N.V.I.O.L.A.T.A. »), création mondiale de Joachim Leroux (trio pour flûte, alto et harpe) • Église Jeanne-d'Arc • 20 h 30 • 12 € • Réservations: 0660728808

ÉVÈNEMENT 5^e Nuit des musées • À partir de 10 h • Entrée libre et gratuite • Rens.: nuides-musees.culture.fr

Musée des Beaux-Arts
• De 19 h à 23 h: Accès libre aux collections permanentes ainsi qu'aux expositions temporaires « Le Japon illustré » et « Voyages pittoresques 1820-2009, la Normandie romantique »
• À 19 h 30 et 20 h 30: Visite guidée (18 personnes maximum) de l'exposition « Le Japon illustré »
• À 20 h: Visite guidée de l'exposition « Voyages pittoresques 1820-2009, la Normandie romantique »
• À 19 h: Concert du Grand Ensemble de musiques traditionnelles du Conservatoire de Rouen

Musée Le Secq des Tournelles

• De 19 h à 23 h: accès libre aux collections
• À 19 h 30 et 21 h: visite guidée autour des chefs-d'œuvre de la collection (30 personnes maximum)

• De 19 h à 23 h: Visite libre et découverte des œuvres de Skoda

Musée de la Céramique

• De 19 h à 23 h: Visite libre
• À 20 h et 21 h 30: Visite guidée (30 personnes maxi)

Muséum d'Histoire naturelle

• De 18 h à minuit: Visite libre du programme « L'espace si près, l'espace si loin », en partenariat avec le Cnes

Musée départemental des Antiquités

• De 10 h à 12 h 15 et de 13 h 30 à 17 h 30: Visite libre des collections
• À 18 h: Théâtre: *Antigone*, de Sophocle, par la Compagnie Demadocos

Musée Flaubert et d'Histoire de la Médecine

• De 19 h à 23 h: Visite libre
• De 19 h à 22 h: Visite guidée de la collection
• De 21 h à 22 h: Lecture de la correspondance entre Gustave Flaubert et George Sand

Festival BD

Dans le cadre du 14^e festival BD Normandiebulle, les 25, 26 et 27 septembre, le concours amateur de bande dessinée est ouvert. Thème imposé: « La fonte des glaces ». Pour participer, faites parvenir, avant le 1^{er} septembre, une planche (format A3, deux cases minimum) à: Concours BD amateur Service culturel Ville de Darnétal BP 94 - 76162 Darnétal Cedex. Règlement complet est disponible sur demande auprès du festival: secretariat@normandiebulle.com et par tél. au 0232123170 Ce concours est ouvert à tous sous conditions:
• Pour les 8-25 ans, seuls les Hauts et Bas-Normands sont autorisés à participer.
• La catégorie des plus de 25 ans est, elle, ouverte à toute la France.

Projet de Nationalisation

FC ROUEN-VIRY-CHATILLON. La dure loi du CFA: seule l'équipe en tête au soir de la 34^e et ultime journée monte en National. L'élu de la poule D pourrait bien être le FC Rouen. Les Diables Rouges ont de sérieuses chances de finir avec le maillot jaune, eux qui pointaient en pole position au lancement du sprint final de la saison. Samedi 25 avril, à la faveur d'une victoire 2-0 en déplacement au PSG (B), le FC Rouen confortait sa place de leader. Il accentuait son avance sur les trois autres prétendants au National - Orléans, Plabennec et Quevilly - cinq points le séparant du premier poursuivant. À présent, il ne reste que quatre obstacles avant de franchir la ligne d'arrivée, samedi 30 mai, où les Diables Rouges accueillent la réserve de Caen. Un derby en forme de sacre pour les hommes de l'entraîneur Éric Garcin? Envisageable, au vu du parcours des Rouennais en 2009. En 14 sorties, ils totalisaient 10 victoires et 2 matches nuls pour 2 défaites. « Les joueurs sont dans une dynamique où ils ne lâchent rien, confie le coach. Avant la trêve, ils pensaient que leurs qualités feraient la différence à elles seules. Cela nous a coûté des points, plusieurs adversaires nous ont rejoints au score en fin de partie. Depuis la reprise, l'effectif déploie beaucoup de volonté, d'engagement. Nous avons remporté certains matches



avec les trippes. » Tant mieux, car « maintenant, chaque rencontre est comme un match de Coupe de France. Et en Coupe, on gagne au mental ». Ex-animateur du classement, Viry-Chatillon, prochain et avant-dernier invité du FCR, est prévenu.

FC Rouen-Viry-Chatillon • 32^e journée de CFA
 • Samedi 16 mai • 18 h • Stade Diochon
 • 4 €, 8 € et 12 € • Rens.: 02 32 81 36 36
 et www.fcrouen.com

La preuve par trois



17^e TRIATHLON DE ROUEN.

C'est parti pour la 17^e édition du Triathlon de Rouen, épreuve sportive phare du 8 mai. Une compétition, cette année, placée sous le signe du sprint en formules « Individuel » et « Découverte ».

La première est réservée aux sportifs déjà confirmés, la seconde, aux amateurs. « Par rapport aux précédentes éditions, le niveau est plus relevé car nous aurons la présence de deux Italiens, Daniel Fontana et Alberto Alessandrini, qui visent la première division, explique Christophe Terzi, organisateur de l'épreuve. Les anciens Rouennais tout comme les meilleurs représentants de la région seront là, tels Franky Batelier et Jérémie Py. » Le sprint, plus court qu'un triathlon classique - 300 m de natation, 7,8 km de vélo et 2,5 km de course. Il attire essentiellement les puristes de la discipline. « Pour être devant, il faudra être bon nageur et pour terminer, il faudra aussi être bon coureur », précise Christophe Terzi. Près de 300 participants sont attendus.

17^e Triathlon de Rouen • Vendredi 8 mai
 • À 13 h (Individuel) et 16 h (Découverte)
 • Départ du centre sportif Guy-Boissière

Printemps des seniors

- **Du 12 au 19 mai**, exposition de broderie, Maison des Aînés. Entrée libre. Pour les rendez-vous suivants, l'inscription est obligatoire.
- **Mar. 12 mai, 15 h 30**: Chansons de marins « Michelet à l'eau », Conservatoire.
- **Jeu. 14 mai, 15 h**: Conférence « Vivre, c'est apprendre à vieillir », CHU, Amphi Lecat.
- **Dim. 17 mai, 14 h 30**: Thé dansant, Halle aux Toiles.
- **Lun. 18 mai, 14 h 30**: Conférence « Activités Physiques et Sommeil », Relais Infos Famille.
- **Mar. 19 mai, 14 h 30**: Conférence « Activités Physiques et Sommeil », foyer Saint-Filleul.
- **Mer. 20 mai, 14 h**: Information « Ordinateur et fournisseur d'accès Internet », Maison des Aînés.
- Rens.: Maison des Aînés : 02 32 08 60 80

- **ÉVÈNEMENT 5^e Nuit des musées** • À partir de 10 h • Entrée libre et gratuite • Rens.: nuitdesmusees.culture.fr
- **Musée national de l'Éducation/INRP** • De 14 h à 23 h: Visite libre des expositions « Cinq siècles d'école » et « Voir/Savoir - La pédagogie par l'image, du XVI^e au XX^e siècle » • À 19 h et 21 h: Conférence « Voir/Savoir... la vie quotidienne », par Claude Rozinoer, chargée de conservation et de médiation scientifique (accès libre dans la limite des places disponibles)

- **CONFÉRENCE-DÉBAT « Rwanda, 15 ans après: Vérité et justice »** • Maison des Associations, 11 avenue Pasteur • De 14 h à 18 h • Entrée libre (places limitées) • Réservations conseillées: 06 67 99 49 03 et justicia_rwanda94@yahoo.fr

- **JAZZ Vaïbz jazz quartet** • Théâtre de l'Écho du Robec, 4 impasse des Marais de Carville, Darnétal • 20 h 30 • 15 € (TR 10 €) • Réservations: 02 35 88 61 73

- **MINI-CONCERT Vaïbz** • Forum Fnac • 16 h • Entrée libre

- **RAP Psy4 de la rime** • Zénith • 20 h • De 27 € à 32 €

- **HUMOUR Steac'tival** • Dans le cadre de la semaine de l'humour • Maison de l'Université, Mont-Saint-Aignan • 20 h 30 • 1 € • Réservations: 02 32 76 92 00

- **CONCERT Choux Frog** • L'Almendra, 1 bis rue Paul-Baudouin • 20 h 30 • 5 € • Réservations: 02 35 70 52 14

- **REGGAE Fété Typical + Ti Layane + Outlaw** • Le Bateau Ivre, 17 rue des Sapins • 21 h • Payant

- **ANIMATIONS Fête de la Saint-Honoré et des Boulangers** • Organisée par le Centre d'Histoire sociale • Moulin de la Pannevert • À partir de 14 h • Accès libre • Rens.: 06 81 44 53 89

- **FOIRE À TOUT Foire à tout de la Grand'Mare** • Organisée par le Centre Social Comité de Coordination de la Grand'Mare • Place André-Malraux • De 9 h à 18 h • Accès libre • Rens. et réservations: 02 35 60 39 44

- **FOOTBALL FC Rouen-Viry-Chatillon** • 32^e journée de CFA (avant-dernier match à domicile)



Spécial zouzous

Cueilleur de sons

Dans le monde du cueilleur de sons, un arrosoir, un tambour, une Calebasse et un jardin avec un arbre... Découvrir le monde à travers les sons, la musique, le bruit de la nature, telle est la très belle aventure proposée par la compagnie Tamburo au Théâtre de l'Écharde. Ce spectacle s'adresse aux tout-petits âgés de 2 à 5 ans. Un enchantement où la poésie se nourrit de rythmes, où l'imaginaire est plus sonore que visuel...

- **Cueilleur de sons** • Samedi 16 et dimanche 17 mai • 17 h • Théâtre de l'Écharde • 9 € (TR 6 €) • Réservations: 02 35 15 33 05

- Stade Diochon • 18 h • 4 €, 8 € et 12 €

- **SPECTACLE Cueilleur de sons** • Par la Compagnie Tamburo • Pour les 2-5 ans • Théâtre de l'Écharde, 16 rue Flahaut • 17 h • 9 € (TR 6 €) • Réservations: 02 35 15 33 05

dimanche 17 mai

- **VISITE COMMENTÉE Le Japon illustré** • Musée des Beaux-Arts • 15 h • 3,80 € + entrée TR, gratuit - 18 ans • Réservations: 02 35 52 00 62

- **OPÉRA Mozart - Don Giovanni** • Direction: Guido-Johannes Rumstadt • Mise en scène: Laurent Laffargue • Avec le Chœur et l'Orchestre de l'Opéra de

- Rouen Haute-Normandie • Théâtre des Arts • 16 h • De 10 € à 65 € • Réservations: 0810 811 116

- **RÉCITAL D'ORGUE Laurence Nelly et Aurélien Hermier** • Dans le cadre du printemps musical de Saint-Hilaire • Proposé par l'Association des Amis des Orgues de l'église Saint-Hilaire • Église Saint-Hilaire • 16 h • Libre participation

- **THÉ DANSANT Guillaume Pruvost et son orchestre** • Proposé par la Maison des Aînés • Halle aux Toiles • De 14 h 30 à 17 h (accueil à partir de 14 h) • Entrée libre • Inscription obligatoire: 02 32 08 60 80

- **GOSPEL Gospel Singers** • Centre chrétien Bethlehem, 108 rue d'El-beuf • 15 h • Entrée libre • Rens. et réservations: 06 17 52 93 66

- **ANIMATIONS Fête de la Saint-Honoré et des Boulangers** • Organisée par le Centre d'Histoire sociale • Moulin de la Pannevert • À partir de 14 h • Accès libre • Rens.: 06 81 44 53 89

- **ANIMATIONS Fête de la Nature** • Organisée par l'association Champ de Courses des Bruyères Ensemble • Ancien hippodrome des Bruyères • De 10 h à 18 h • Accès libre • Rens.: 02 35 62 04 19

- **FOIRE À TOUT de l'île Lacroix** • De 9 h à 18 h • Accès libre

- **VTT 5^e Oxybike** • Distance: 20 km, 40 km, 60 km, 80 km et 100 km • Départ du lycée le Corbusier, Saint-Étienne-du-Rouvray • 8 h • Inscription à l'épreuve: de 5 € à 13 € • Rens.: 02 35 98 57 35

- **SPECTACLE Cueilleur de sons** • Par la Compagnie Tamburo • Pour les 2-5 ans • Théâtre de l'Écharde, 16 rue Flahaut • 17 h • 9 € (TR 6 €) • Réservations: 02 35 15 33 05

Brésil au trésor

D'UNE MINUTE A L'AUTRE... LE BRÉSIL.

À peine une année d'existence et voilà que l'association 53 minutes choisit le Brésil comme objet de son premier festival, « D'une minute à l'autre... ». L'événement fait goûter au public un maximum d'expériences culturelles à travers le prisme du Brésil, dans un souci d'ouverture à l'Autre. Le festival, axé sur le métissage des pratiques artistiques, apporte spectacles et rencontres. À commencer par l'exposition



du scénariste et dessinateur français Laurent Maffre, à Harmonia Mundi, du 9 au 17 mai (photo). L'auteur de la BD *L'homme qui s'évada* (sélection d'Angoulême 2007) y transpose des portraits marqués par la ruralité des campagnes brésiliennes. Des planches issues de ce livre, mais aussi des gravures, permettent au visiteur d'aborder la région du Nordeste. Pour les autres découvertes, cap sur trois librairies. La Renaissance présente une sélection d'ouvrages jeunesse autour du Brésil, via deux lectures-goûters : mercredi 13 mai, à 15 h 30, pour les 5-10 ans, mercredi 27 mai, à la même heure, pour les plus de 11 ans. Entre-temps, vendredi 22 mai, en fin de journée, Le Grand Nulle Part invite le public à un échange avec Olivier Tallec, dessinateur de la BD *Negrinha*. Une jeune métisse élevée par sa mère comme une bourgeoise blanche de Copacabana y découvre que le reste de sa famille vit dans une favela. Enfin, jeudi 28 mai, à 18 h 15, à la librairie Polis, Alexandre Dudouble, de l'Aréhn (Agence régionale de l'environnement de Haute-Normandie) parle du Brésil sous l'angle des problématiques du développement durable.

Programme détaillé du festival sur le site de l'association : www.53minutes.fr

Le vert dore



FÊTE DE LA NATURE.

L'association Champ de Courses des Bruyères Ensemble propose une journée d'animations consacrées à la nature, le 17 mai. De 10 h à 18 h, sur le site de l'ancien champ de courses des Bruyères, le public sera sensibilisé à l'environnement et à sa protection. Intitulée « Humus et crottin », cette journée permettra de faire découvrir aux adultes et aux enfants la transformation du crottin en fumier, en compagnie d'un entomologiste. Crottin qui, depuis 1860 et jusqu'à la fermeture du site, servait comme engrais pour la pelouse de l'hippodrome et pour les jardins avoisinants. Le compostage n'aura plus de secret pour les plus grands. Les plus petits se pourront également se familiariser avec les animaux de la ferme. Pour les plus sportifs, l'association a prévu des jeux sous forme de cross. Comme c'est en pleine nature, le pique-nique est de rigueur. De quoi passer un dimanche à la campagne ou presque...

Fête de la Nature • Dimanche 17 mai
• De 10 h à 18 h • Ancien champ de courses des Bruyères • Entrée libre

Juillet aux chants

Organisé par le Comité de quartier du Jardin des Plantes, le concours de chant et des auteurs-compositeurs « Juillet aux Chants » aura lieu le 14 juillet, à la Halle aux Toiles. Ce concours s'adresse aux chanteurs amateurs et aux auteurs-compositeurs. Les inscriptions au casting sont ouvertes jusqu'au 5 juin. À Rouen, il aura lieu le 26 juin, à partir de 17 h 30, dans les locaux du comité de quartier. Les candidats peuvent chanter seul ou en duo, un texte en langue française, accompagnée d'une musique vivante ne dépassant pas 4 minutes.

Bulletin d'inscription et règlement du concours disponible sur demande au 02 35 60 76 43 ou à dumont.maubert@orange.fr

lundi 18 mai

CONFÉRENCE Activités physiques et sommeil • Proposé par la Maison des Aînés • Animée par la CRAM de Normandie • Relais Infos Famille • 14 h 30 • Entrée libre • Inscription obligatoire : 02 32 08 60 80

THÉÂTRE Le Duel • Maison de l'Université, Mont-Saint-Aignan • 20 h 30 • 5 € (TR 3 €) • Réservations : 02 32 76 92 00

mardi 19 mai

CONFÉRENCE Activités physiques et sommeil • Proposé par la Maison des Aînés • Animée par la CRAM de Normandie • Logement-foyer Saint-Filleul, 8 rue du Framboisier • 14 h 30 • Entrée libre • Inscription obligatoire : 02 32 08 60 80

LABORATOIRE THÉÂTRE Fassbinder • Lecture-spectacle *Le Village en flammes* + documentaire théâtral et cinématographique *Feu*, par Yann Dacosta • Théâtre des 2 rives • 15 h et 19 h 30 • Entrée libre sur réservation : 02 35 70 22 82

VISITE Partez, découvrez le monument juif : « La Maison Sublime » • Organisée

par l'Office de Tourisme • RDV devant l'Office de Tourisme, place de la Cathédrale • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €), réservation indispensable : 02 32 08 32 47

RENCONTRE PHILO Yvan Elissalde : L'idée de « culture » • L'Armière • 18 h • Entrée libre • Rens. : 02 35 70 57 42

CONFÉRENCE-DÉBAT Le bouddhisme • Proposée par le Mini-club Dèvé, dans le cadre du cycle « Fenêtre ouverte sur... » • En présence de Nyma Tarchine, Lama Lima • Mini-club Dèvé, boulevard de l'Europe • 20 h 30 • Entrée libre •

OPÉRA Mozart - Don Giovanni • Direction : Guido-Johannes Rumstadt • Mise en scène : Laurent Laffargue • Avec le Chœur et l'Orchestre de l'Opéra de Rouen Haute-Normandie • Théâtre des Arts • 20 h • De 10 € à 65 € • Réservations : 08 10 811 116

BLUES Victor Deme • Hangar 23 • 20 h 30 • 16 € (TR 12 €) • Réservations : 02 32 18 28 10

THÉÂTRE Borges vs Goya • Par la Compagnie Akté • Textes : Rodrigo Garcia • Spectacle en espagnol

surtitré • Centre culturel Marc-Sangnier, Mont-Saint-Aignan • 20 h 30 • 18 € (TR 14 € et 6 €) • Réservations : 02 35 03 29 78

Le duel • Maison de l'Université, Mont-Saint-Aignan • 20 h 30 • 5 € (TR 3 €) • Réservations : 02 32 76 92 00

Une blessure trop près du soleil • L'Almendra, 1 bis rue Paul-Baudouin • 20 h 30 • Payant • Réservations : 02 35 70 52 14

FESTIVAL GLOBE THÉÂTRE Les Polymenteurs + Enfile ta cervelle + Quatre bols • Proposé par la Littoralité francophone Bateau Ivre • 21 h • 5 € (TR 3 €) • Réservations : 02 35 36 61 54

mercredi 20 mai

RÉUNION D'INFORMATION Achat d'un ordinateur et choix du fournisseur d'accès Internet • Proposé par la Maison des Aînés • Animée par Yves Tomasi de la Cyberbase de Rouen • Maison des Aînés • 14 h • Entrée libre • Inscription obligatoire : 02 32 08 60 80

CONCERT Bernstein - West Side Story • Théâtre des Arts • 20 h • De 5 € à 20 € • Réservations : 08 10 811 116



En avant-première

Confessions d'une accro du shopping, de P.J. Hogan, avec Isla Fisher, Hugh Dancy

lun. 18 mai • 20 h et 22 h 20 • Gaumont multiplexe

Toute la programmation des salles de cinéma sur www.rouen.fr

jeudi 21 mai

THÉÂTRE Borges vs Goya • Par la Compagnie Akté • Textes : Rodrigo Garcia • Spectacle en espagnol surtitré • Centre culturel Marc-Sangnier, Mont-Saint-Aignan • 20 h 30 • 18 € (TR 14 € et 6 €) • Réservations : 02 35 03 29 78

OPÉRA Mozart - Don Giovanni • Direction : Guido-Johannes Rumstadt • Mise en scène : Laurent Laffargue • Avec le Chœur et l'Orchestre de l'Opéra de Rouen Haute-Normandie • Théâtre des Arts • 20 h • De 10 € à 65 € • Réservations : 08 10 811 116

CONCERT Toure Kunda + Les Sky Singers • Organisé par l'association Afrikafirst, dans le cadre du projet Renov'Afrika • Exo 7 • 20 h 30 • 23 €

vendredi 22 mai

RENCONTRE BD Olivier Tallec • Dans le cadre du festival « D'une minute à l'autre... le Brésil » • Pour *Negrinha* (Gallimard BD) • Librairie Le Grand Nulle Part • Horaire à confirmer • Entrée libre • Rens. : 02 35 98 01 84

CONCERTS
• **Peeble** • L'Almendra, 1 bis rue Paul-Baudouin • 20 h 30 • Payant • Réservations : 02 35 70 52 14
• **Colorblind + Yéti Lane** • Proposé par Europe and Co • Emporium Galorium, 151 rue Beauvoisine • 21 h 30 • 7 €

ÉLECTRO Cyrille Poquet • Le Vicomté, 70 rue de la Vicomté • 22 h • Entrée libre


Au four et au moulin

SAINT-HONORÉ, FÊTE DES BOULANGERS.

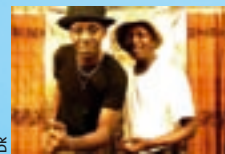
Pas besoin d'avoir de gros moyens pour se mettre quelque chose sous la dent. Pendant trois jours, le Centre d'Histoire sociale met la main à la pâte pour célébrer le 15^e anniversaire de la remise en service du four banal du moulin de la Pannevert



et la Saint-Honoré. À l'occasion de la fête des boulangers, boules de pain et brioches seront cuites au feu de bois et à l'ancienne par les bénévoles du centre et des boulangers à la retraite. « *Les cuissons se feront l'après-midi et les visiteurs pourront goûter sur place le pain, précise Jean-Pierre Engelhard. Ceux qui désirent soutenir notre association pourront repartir avec chez eux puisque nous vendons les boules de pain au prix de 3 €. Ces pains gardent toute leur fraîcheur pendant une semaine. La farine est un mélange de blé et de seigle. Nous fabriquerons également quelques pains aux graines.* » L'occasion de se promener le long du Robec, sur la route des Moulins, et d'en savoir plus sur Saint Honoré. Né au VI^e siècle, l'enfant se destinait à la prière et non à la boulangerie. Il raconta à sa nourrice qu'un rayon céleste l'avait béni à la mort spirituelle de son maître, l'évêque d'Amiens. La nourrice lui répondit qu'elle le croirait si le pain qu'elle avait laissé tomber par terre prenait racine. Et le pain se couvrit de fleurs...

 Fête de la Saint-Honoré et des boulangers
• Du 15 au 17 mai • À partir de 14 h 30
• Moulin de la Pannevert • Entrée libre • Rens. :
06 81 44 53 89

L'Afrique, c'est chic



TOURÉ KUNDA.

Les éléphants sont de retour ! C'est ainsi que les frères Touré entament leur tournée française. Ismaël

et Tidiane posent valises, musiciens et danseurs, le temps d'un concert à l'Exo 7, le jeudi de l'Ascension. Une élévation tout aussi musicale que spirituelle, la tribu chantant les racines de l'Afrique, partageant avec le public la philosophie ancestrale transmise par les griots de génération en génération. Le dernier album, *Santhiaba*, du nom du quartier où la famille a grandi, marque un retour aux sources pour les frères Touré, une plongée au cœur d'un métissage qui les a nourris depuis l'enfance. Les mélodies mêlent des sons rock, funk, pop et plus traditionnels, les textes chantés en wolof, en mandingue et en diola. Autant de dialectes représentatifs de la richesse culturelle du continent noir. En première partie, Sky Singers se chargera de chauffer l'ambiance. Une grand-messe à ne pas manquer !

 Touré Kunda + Sky Singers • Jeudi 21 mai
• 20 h • Exo 7 • 23 € • www.exo7.net

Expositions

Peinture

VLADIMIR VELICKOVIC

• Galerie Daniel Duchoze, 111 boulevard de l'Yser • jusqu'au 6 juin

MARIANNE QUINZIN

• Galerie Ma-Ma, rue Eugène-Boudin • jusqu'au 31 mai

OLIVIER CATTÉ

• Galerie Ma-Ma, 6 & 8 rue Eugène-Boudin • jusqu'au 30 avril

BÉATRICE FRÉZAL

• « On the wall... again » • Le Café gourmand, 71 rue Saint-Nicolas • jusqu'au 17 mai • L'Atelier-Galerie, 134 rue Beauvoisine

Photo

HENRI SALESSE - « ENQUÊTES ET HABITAT DÉFECTUEUX »

• Dans le cadre des Méridiennes • En collaboration avec le Pôle Image Haute-Normandie • Hôtel de Ville • jusqu'au 15 mai

RALPH-SAMUEL GROSSMANN - « LE MONDE VOILÉ »

• Musée des Beaux-Arts • jusqu'au 28 juin

Autres

LAURENT MAFFRE

• Planches de la BD « L'homme qui s'évada » et gravures, dans le cadre du festival « D'une minute à l'autre... le Brésil » • Harmonia Mundi • du 9 mai au 17 mai

VESELIN KOSTADINOV - SCULPTURE

• Galerie Gérard Boudin, 25 place du Lieutenant-Aubert • du 9 mai au 9 juillet • Vernissage le 9 mai, de 15 h à 20 h

EXPOSITION DE BRODERIE

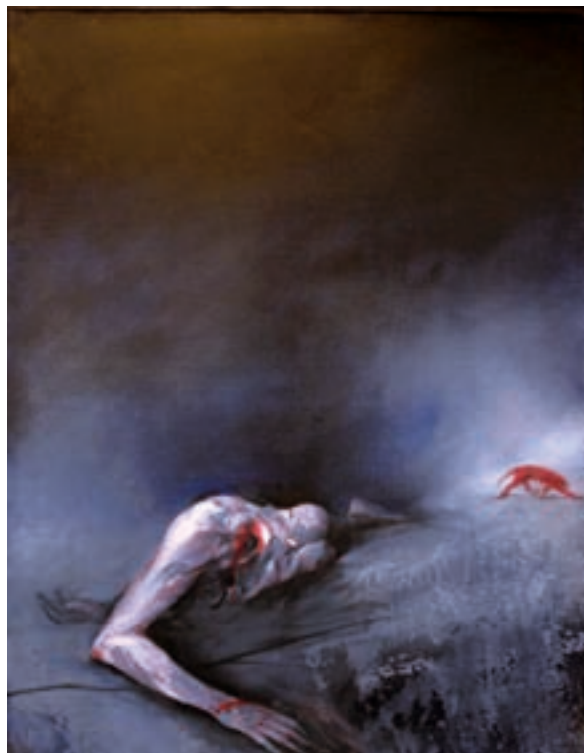
• Par les élèves du cours de Rouen Seniors • Maison des Aînés, 24 rue des Arsins • du 12 au 19 mai

« BEST OF »

• Choix de livres d'artistes dans la collection du Frac Haute-Normandie • École régionale des Beaux-Arts, Grandes galeries, Aître saint-Maclou • du 13 mai au 13 juin • Vernissage le mercredi 13 mai, à partir de 17 h 30

ASTÉROÏDE B612

• Dans le cadre d'un Atelier de Recherche et de création de l'École régionale des Beaux-Arts • Jardin des Plantes • du 14 au 24 mai • Visite guidée le jeudi 14 mai (départ du kiosque à 16 h, vernissage à 17 h)



Paysage, Vladimir Velickovic. Galerie Daniel Duchoze.

« VOYAGES PITTORESQUES

1820-2009, LA NORMANDIE ROMANTIQUE » • Musée des Beaux-Arts • du 16 mai au 16 août

« LES GAULOIS FACE À ROME - LA NORMANDIE ENTRE DEUX MONDES »

• Histoire de la romanisation des peuples gaulois de Normandie • Musée

Départemental des Antiquités, 198 rue Beauvoisine • du 20 mai au 28 septembre

MICHEL HENRI VIOT - « INCISE »

• École nationale supérieure d'Architecture de Normandie, 27 rue Lucien-Fromage, Darnétal • jusqu'au 18 mai

JEANINE MÉRIEUX • Espace de l'Union des Arts Plastiques, 6 rue de la Pie • jusqu'au 22 mai

« L'ÉPOPÉE DU SAUVETAGE EN MER »

• Musée maritime, fluvial et portuaire, quai Émile-Duchemin, hangar 13 • jusqu'au 31 mai

« DES COTEAUX ET DES HOMMES »

• Arehn, Cloître des Pénitents, 8 allée Daniel-Lavallée • jusqu'au 31 mai

ANTOINE BOUTEILLER

• Théâtre de l'Écho du Robec, 4 impasse des Marais de Carville, Darnétal • jusqu'au 2 juin

BERNARD CALET

• Mamgalerie, 45 rue Damiette • jusqu'au 6 juin • Störk Galerie, 81 rue d'Amiens • jusqu'au 6 juin

« LE JAPON ILLUSTRÉ »

• Musée des Beaux-Arts • jusqu'au 29 juin

DELPHINE ZIGONI - « ÉTAT DES ÉTEINTS »

• En partenariat avec la LPO Haute-Normandie • Muséum, 198 rue Beauvoisine
« VOIR/SAVOIR : LA PÉDAGOGIE PAR L'IMAGE AUX TEMPS DE L'IMPRIMÉ (XVI^e-XX^e SIÈCLES) »
• Musée national de l'Éducation - INRP, Maison des Quatre Fils Aymon, 185 rue Eau-de-Robec

La face cachée de Fassbinder

Yann Dacosta prépare une création autour de l'œuvre brûlante de Fassbinder. Un travail dévoilé via un laboratoire au Théâtre des 2 Rives : lecture-spectacle avec documentaire théâtral et cinématographique en bonus.




© A. Rouillard

« Faire du théâtre comme du cinéma et du cinéma comme du théâtre », telle était l'ambition de Rainer Werner Fassbinder. Le sulfureux réalisateur allemand nourrit une création du metteur en scène de la compagnie du Chat Foin, Yann Dacosta (à droite), pour la saison 2010-2011. À l'aube du processus créatif, le Théâtre des 2 Rives invite le public à un laboratoire, sorte de « Face à Fassbinder » conduit par Yann Dacosta. Lequel se réjouit de la perspective : « Ce qui me plaît dans la démarche du laboratoire, c'est non seulement de montrer un travail en cours, mais aussi d'expliquer mon cheminement de metteur en scène, d'exposer

mes choix esthétiques et artistiques, de donner le maximum de clés dramaturgiques. » Premier volet de la soirée, une lecture-spectacle d'une heure : la mise en voix, en espace et en lumières du texte *Le Village en flammes*. Yann Dacosta s'est lancé dans l'adaptation de cette pièce « pas connue ». « Il s'agit de la seule comédie de Fassbinder. Très grinçante, elle est marquée par un humour burlesque. Un peuple opprimé par la dictature se soulève contre le commandeur et l'assassine. » En fait, Fassbinder revisite la pièce *Fuente Ovejuna* de Lope de Vega, basée sur la révolte en 1476 de la bourgade de Fuente Ovejuna, en Castille. La chronique devient une « comédie effrayante » baignée dans une langue brute. Une histoire de sueur, de crasse, de sexe, de sang et de mort, dans laquelle triomphe le droit. Dans la version Dacosta interviennent dix comédiens, sur une scène occupée par deux authentiques voitures (ci-dessous). Après cette esquisse de représentation, le documentaire théâtral et cinématographique *Feu*, réalisé par Yann Dacosta, replacera *Le Village en flammes* dans l'œuvre de Fassbinder. Les extraits de films alterneront avec les lectures d'interviews et de passages d'ouvrages. « Fassbinder est hanté par une question : Comment l'humani-



nité a-t-elle pu en arriver au III^e Reich ?, analyse Yann Dacosta. Il construit son discours politique sur des genres populaires, mélodrame, film de gangsters, série télévisée ou western. Il interroge l'homme d'après-guerre quant à l'intolérance, au fascisme, à la lutte des classes et des sexes, à la place des minorités, des étrangers et de la femme dans la société. Les pulsions destructrices de ses personnages sont mêlées à leur désir de reconstruire un autre monde. »

 **Laboratoire Fassbinder, étape 1**
• Mardi 19 mai • 15h et 19h30
• Théâtre des 2 Rives • Entrée libre
sur réservation : 02 35 70 22 82



© Y. Dacosta

Météorite

Fassbinder est l'auteur d'un portrait idéologique et social de sa patrie, l'Allemagne, sur laquelle il porte un regard acide. Né en 1945 en pleine chute du régime nazi, Fassbinder meurt à 37 ans, miné par l'alcool et la cocaïne. En 13 ans de carrière, ce créateur frénétique, anarchiste, subversif, aura signé 44 films (*Lili Marleen*, *Le Mariage de Maria Braun*, *L'Amour est plus froid que la mort...*), des téléfilms, une série TV, une quinzaine de pièces de théâtre et des essais.



HANGAR 23

MAI • JUIN 2009

Mar. 5 mai 09

Omar Sosa-Afreecanos

Ven. 15 mai 09

Abd Al malik + Edi

Mar. 19 mai 09

Victor Démé

Mar. 26 mai 09

Salif Keïta

Jeu. 28 mai 09

Anthony Joseph & the spasm band

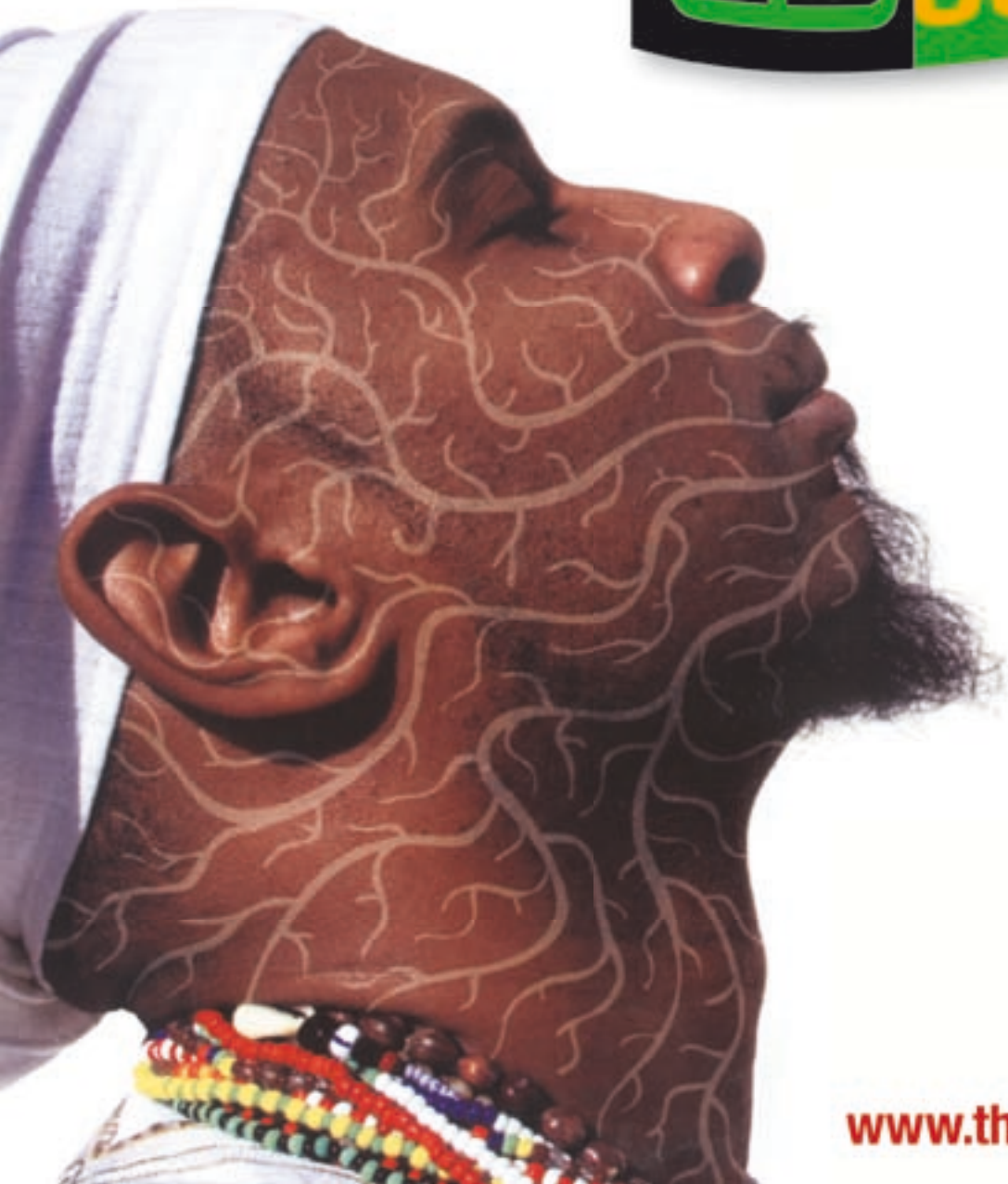
(feat. Joe Bowie)

Sam. 6 juin 09

Orquesta Aragon & Afia Mala

+ Faso Ouattara

AFRIQUE
ET
CARAÏBES



02 32 18 28 10

www.theatreduchampvillon.com

Les quartiers



Photographie

L'Atelier Jouvenet s'expose à la Baraque.

p. 20



© M. Bordes/P. Daniel



Bonsaïs

Art et botanique au Jardin des Plantes.

p. 20



DR



Théâtre amateur

Festival Globe Théâtre les 15, 16 et 19 mai.

p. 21



DR

bouche à oreille



DR

Pas moins de 800 passionnés devraient prendre part à la 5^e édition de l'Oxybike, le 17 mai. Pas moins, et sans doute même davantage d'adeptes du VTT. En ajoutant, aux distances habituellement proposées un 100 km, les organisateurs du VTT Rouen répondent à une forte demande régionale. Pour autant, pas question de décourager les vététistes de tout niveau. Le grand public pourra aisément se défaire d'un 20 kilomètres, les autres distances s'adressant aux cyclistes plus entraînés.

5^e Oxybike • Dimanche 17 mai
• Départ du lycée Le Corbusier, Saint-Étienne-du-Rouvray • Distance: 20 km, 40 km, 60 km, 80 km et 100 km • Tarifs: de 5 € à 13 € • Rens.: 02 35 98 57 35 et www.vttrouen.com

Saint-Hilaire

Partitions de printemps

L'orgue de l'église Saint-Hilaire souffle... ses 130 bougies. Un anniversaire célébré au cours des trois concerts d'un « Printemps musical », premier du nom.

C'est un orgue de belle facture. Inséré dans les stalles à gauche du chœur, l'orgue de l'église Saint-Hilaire, s'il n'a pas le prestige d'un Cavaillé-Coll, revendique ses racines rouennaises. Deux artisans de la ville l'ont construit en 1879: le facteur d'orgues Hubert Krischer pour la partie instrumentale, le menuisier Albert Lemel pour le buffet. L'association des Amis des orgues de l'église Saint-Hilaire se fait un devoir de le rappeler à l'occasion des 130 ans de l'instrument. Créée fin 2005 pour récolter les fonds nécessaires à sa restauration, elle fête cet anniversaire dans le cadre du « Printemps musical de Saint-Hilaire ». Lors du premier concert de ce festival, dimanche 17 mai, Aurélien Hermier, issu du Conservatoire de Rouen et titulaire des orgues de Quincampoix (photo), et la chanteuse Nelly Laurence interpréteront l'*Ave Maria* de Caccini, un can-



tique de Bourdon, un *Agnus Dei* de Mozart. Aussi au programme, une sonate de Mendelssohn, un prélude de Bach et un concerto de Haendel. Le vendredi 29 mai, place à l'Union musicale de Ry, et le samedi 13 juin, à la Maîtrise

de la collégiale d'Eu et la chorale Saint-Marc de Rouen Est.

Récital orgue et voix • Dans le cadre du Printemps musical de Saint-Hilaire • Dimanche 17 mai • 16 h • Église Saint-Hilaire • Libre participation • Rens.: 02 35 62 01 75

Il était une photo

Et si pour une fois une histoire se passait des mots. S'il était question de tout dire avec des photos. C'est ce que feront neuf photographes à partir du 16 mai.



© M. Bordes/P. Daniel

thème avec leur regard, leur appareil et leur histoire. Pour éveiller les sens du public, ils l'invitent à suivre le parcours d'une femme, à entrer dans l'univers de la danse, à croiser les habitants vivant dans le quartier, à embarquer pour l'Armada ou encore à traverser le pont de Normandie. L'exposition « Il était une fois » raconte aussi les livres, révèle le visage d'êtres chers et la richesse règne animal, développe l'art graphique de la photographie. Des histoires sous

Il était une fois... Ainsi souvent commencent les contes pour enfants. Quatre mots choisis par l'atelier photographique de l'Association des Habitants du Quartier Jouvenet pour éveiller l'imaginaire du public de tout âge qui viendra admirer son exposition photographique, proposée du 16 au 24 mai. Neuf photographes ont exploré ce

forme d'images à admirer du samedi 16 au dimanche 24 mai, à la Baraque, 46 rue du Nord.

Exposition photographique « Il était une fois » • Du sam. 16 au dim. 24 mai • Tous les jours, de 14 h 30 à 18 h 30, sauf le dimanche et les jours fériés, de 10 h à 12 h et de 14 h 30 à 18 h 30 • La Baraque, 46 rue du Nord • Vernissage le samedi 16 mai, à 17 h • Rens. : 02 35 71 71 50



Jardin des Plantes

Taille fine

À l'initiative de l'association L'arbre en pot, une centaine de bonsaïs sont exposés au Jardin des Plantes les 16 et 17 mai.

Le temps d'un week-end, le Jardin des Plantes devient jardin des arbres nains. Les 16 et 17 mai, l'association L'arbre en pot prend racine à l'entrée du plus grand jardin public rouennais. « Il s'agit de faire découvrir le bonsaï, qui mêle art et botanique, explique Patrick Dujardin, président de l'association organisatrice. Cet art se pratique sur plusieurs essences, épineux, chênes, hêtres ou encore pommiers. » Comment bien choisir son arbre? Comment procéder? Autant de questions auxquelles tenteront de répondre les bénévoles de l'association pendant ces deux jours d'exposition. Pour ap-

« Le bonsaï mêle art et botanique »

80 bonsaïs seront exposés. Des arbres en cours de réalisation, complétés de jeunes greffes ou ligaturés, permettront d'expliquer les techniques. Et si cette journée est destinée à promouvoir cette technique japonaise, les bonsaïkas invitent également tous les possesseurs de petits arbres à venir avec leur plante. Pour échanger, gratuitement, secrets et bons conseils.

Exposition de bonsaïs • Samedi 16 et dimanche 17 mai • Aux horaires d'ouverture du Jardin des Plantes • Entrée libre • Rens. : 02 35 56 24 95 • Internet : www.arbre-en-pot.org



Interventions

Pour suivre les actions des Conseils, les agents du service Démocratie locale interviennent dans les quartiers :

- **Hôtel de Ville**
- **Conseils de quartier Gare et Jouvenet** : le mercredi, de 9 h à 12 h, et le jeudi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 16 h.
- **Conseils de quartier Saint-Marc/Croix-de-Pierre/Saint-Nicaise et Vieux-Marché/Cathédrale** : le mardi, de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h, le vendredi, de 8 h 30 à 12 h, et le jeudi, de 8 h 30 à 12 h.
- **Conseil de quartier Mont-Gargan** : le jeudi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 16 h.

- **Mairie annexe Pasteur (conseils Pasteur et Coteaux Ouest)** : le mardi et le vendredi, de 9 h à 11 h et de 14 h à 18 h, le mercredi, de 13 h 30 à 16 h.
- **Local Grieu (conseil Grieu/Vallon Suisse/Saint-Hilaire)** : le mercredi, de 14 h à 16 h.
- **Mairie annexe Châtelet (conseils Châtelet/Lombardie/Sapins et Grand'Mare)** : le mardi et le mercredi, de 10 h à 12 h et de 14 h à 16 h.
- **Mairie annexe Saint-Sever (conseils Grammont, Saint-Clément/Jardin des Plantes et Centre-ville/Rive gauche)** : le mardi et le mercredi, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 45.

Sans oublier...

Sacs de collecte

Assurées par l'Agglo. de Rouen, des distributions de sacs de collecte de déchets verts et recyclables auront lieu à la caserne Pélissier, rue de Chanzy, les 5, 6 et 7 mai, de 8 h 30 à 13 h et de 14 h à 18 h 30, et le 9 mai, de 8 h 30 à 12 h 30. Tél. : 0800 021 021 • Internet : www.agglo-rouennaise.fr

Centre Guy-Boissière

En raison du triathlon de Rouen, le centre sportif Guy-Boissière sera fermé le vendredi 8 mai.

Ateliers du Robec

Shiatsu, sculpture, graphisme, illustration, pâtisserie, cuisine, english books... les ateliers du Robecvous seront grand ouverts les samedi 16 et dimanche 17 mai, de 10 h à 19 h. Vous y découvrirez la richesse et l'éclectisme des activités proposées passage de la Petite-Horloge • Internet : www.lacidule.fr/lesateliersouvertsdurobec

Libre service

Avenue de Bretagne, la CPAM installe une borne interactive.

Afin de faciliter la gestion du dossier santé des assurés sociaux, la Caisse Primaire d'Assurance Maladie a installé une nouvelle borne interactive devant son siège, situé rive gauche, 50 avenue de Bretagne. Cette borne est accessible 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7. Elle permet aux assurés de consulter et de mettre à jour leur carte Vitale, d'imprimer des relevés de remboursement ou des attestations, de demander une carte européenne d'assurance-maladie pour partir à l'étranger. La Caisse primaire a également pensé aux assurés sociaux qui ne disposent pas d'accès Internet chez eux. Dans les locaux de son siège, elle a mis en service une borne Internet en libre accès leur permettant, par exemple, de consulter l'annuaire et les tarifs des professionnels de santé.



Caisse primaire d'Assurance Maladie Rouen, 50 avenue de Bretagne • Tél.: 36 46 (prix d'un appel local depuis un poste fixe) • Internet : www.ameli.fr

Autour du Globe

Le festival Globe Théâtre s'empare des planches rouennaises pour trois jours de représentations, les 15, 16 et 19 mai

Pour son 16^e festival, la Littoralité francophone poursuit sa route à travers les continents. Le but de l'association ? Promouvoir des pièces de théâtre, des mises en scène, des cultures différentes au travers de représentations destinées aux jeunes. « *Le festival est axé autour de rencontres internationales de jeunes qui apprennent le français par le théâtre de façon ludique*, commente Marie Deghilage, coordinatrice culturelle. *Cette année, nous accueillons huit troupes de six pays, Algérie, Angola, Biélorussie, Monténégro, Roumanie et Ukraine.* » Pour apprécier le talent de ces compagnies amateurs, trois

soirées sont proposées au public rouennais. En ouverture du festival, la première se déroule le 15 mai à la MJC Grieu. Le 16 mai, le centre Malraux, à la Grand'Mare accueille trois spectacles, dont un de marionnettes. En clôture, les troupes algériennes et angolaises (cette dernière sous réserve d'obtention de son visa) joueront au Bateau Ivre, le 19 mai.

Festival Globe-Théâtre
• Ven. 15 mai, 18 h • MJC Grieu
• Entrée libre • Sam. 16 mai, 18 h
• Centre A.-Malraux • Entrée libre
• Mar. 19 mai, 21 h • Bateau Ivre
• Tarifs : 5 € et 3 € • Rens. :
02 35 36 61 54 et sur www.littoralite-francophone.com



Huit troupes, représentant six nationalités, participent au Globe Théâtre.



Châtelet

Bonne adresse

Le bureau de poste du Châtelet a été inauguré le 15 avril.

Avec ses murs couleur crème, sa banque d'accueil en bois et son agencement entièrement repensé, le bureau de poste du Châtelet offre à sa clientèle et à son personnel luminosité et confort de travail. Inaugurée le 15 avril par Valérie Fournayon (photo), l'agence a bénéficié de 300 000 € d'investissements pour sa rénovation. L'effort a été très bien perçu par les habitants, satisfaits des nouveaux locaux. « *Cette rénovation apporte une valorisation à tous les points de vue, et du personnel, et de la clientèle, déclare Pierre, ancien postier et habitant du plateau. Les guichets ouverts favorisent les échanges de personne à personne, humanisent complètement les rapports entre la poste et ses usagers, nécessaires pour développer des relations de confiance. C'est un point très positif!* » Le bureau du Châtelet est le troisième à être rénové dans les quartiers est de Rouen, après celui du Val Grieu en 2005 et celui de la Grand'Mare en avril 2008.

Bureau de poste Rouen Châtelet, place Alfred-de-Musset • Ouvert du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h 30, et le samedi, de 9 h à 12 h • Tél. : 02 35 12 22 93

Foires à tout

Mai est le mois de la chine. À noter dans vos agendas (pour les inscriptions, se munir d'une pièce d'identité, d'un inventaire détaillé et d'un justificatif de domicile récent) :
• Le vendredi 8 mai, de 8 h à 18 h, le comité commercial Henri IV-Saint-Éloi vous convie à son vide-grenier, inscriptions jusqu'au 7 mai à la brasserie Saint-Éloi, de 15 h à 19 h.
• Le samedi 16 mai, à partir de 9 h, foire à tout de la Grand'Mare, organisée par le Centre social-Comité de Coordination de la Grand'Mare,

place André-Malraux.
• Le dimanche 17 mai, foire à tout de l'île Lacroix.

Découvrir le bouddhisme

Le mardi 19 mai, à partir de 20 h 30, le mini-club Dévé vous propose, au cours de sa prochaine « Fenêtre ouverte sur... », de découvrir le bouddhisme. Nyma Tarchine exposera les fondements de l'enseignement de Bouddha que sont les quatre nobles vérités, ainsi que la présentation

des différentes voies du bouddhisme dans le monde actuel. Cette présentation sera suivie d'un échange. Entrée libre.
Rens. : mini-club-deve@hotmail.fr

Thé dansant

Le Comité des fêtes des Sapins vous convie à son thé dansant mensuel le mardi 12 mai, de 14 h 30 à 18 h, à la Rotonde, rue Albert-Dupuis (parking du collège Boiedieu).
Entrée : 10 €, goûter compris.
Réservation conseillée : 06 72 06 32 16

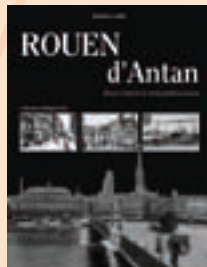
Livres * Disques

Rouen d'antan

HC éditions poursuit son tour de France en proposant Rouen à travers la carte postale ancienne. Un regard nostalgique sur le Rouen du début du siècle dernier, le Rouen de la Belle époque. Le lecteur y retrouvera le tramway, la Petite Provence avec le café Victor, le pont transbordeur... Et les quais au même niveau que le reste de la ville.

Barbara Aubé, historienne et journaliste, qui a déjà publié *Le Havre d'antan*, suit un itinéraire bien familier à travers les rues de Rouen mais, ici ou là, la légende de la photo est d'un grand secours...

Rouen d'antan, par Barbara Aubé, HC éditions. 28,50 €



La Normandie de port en port



Yvon Busson a parcouru toute la côte depuis le Mont-Saint-Michel jusqu'au Tréport pour un panorama (coloré) de notre (belle) région. Pas moins de 600 kilomètres de balade sur les côtes avec - port oblige - un (sacré) détour par Rouen et ses vieilles pierres. Et une synthèse compacte des curiosités de la ville en référence à l'histoire.

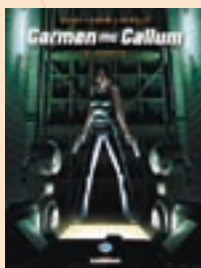
La Normandie de port en port, par Y. Busson et T. Perrin, éd. Ouest-France. 15,90 €

Au zénith

Duong Thu Huong est vietnamienne. Dissidente, elle fut emprisonnée, puis placée en résidence surveillée avant de quitter le Vietnam pour la France en 2006. Figure littéraire, tous ses livres ont été traduits en français. Elle a fait paraître récemment *Au zénith* où elle trace le portrait d'un Hô Chi Minh intègre, profond et vieillissant qui tombe amoureux d'une jeune montagnarde. À cent lieues de l'image de dirigeant sans pitié couramment admise.

Duong Thu Huong rencontre son public à l'Armitière, le samedi 16 mai, à 15 h.

Au zénith, par Duong Thu Huong, Sabine Wespieser éditeur. 29 €



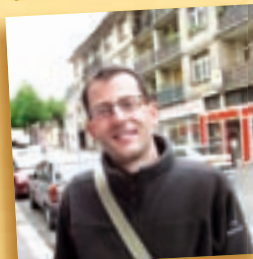
Vendetta

Avec un tel titre, on se doute que dans la 9^e aventure de Carmen mc Callum, les protagonistes ne vont pas faire du point de croix. Il faut dire que, dans le précédent tome, Carmen la tueuse, prise au piège, avait été défigurée. De fait, elle n'est plus la même; d'autant que si le Rouennais Fred Duval est toujours aux commandes du scénario, le dessinateur Gess a passé le pinceau à Emem, lui-même rouennais. Carmen veut donc se venger et ce n'est pas encore cette fois-ci qu'elle va sourire.

Carmen mc Callum - Tg, Vendetta, par Duval et Emem, éditions Delcourt. 12,90 €

La vie de la rue !

Que vous inspirent les nouvelles plaques d'immatriculation ?



Sébastien, 30 ans
Il y a des sujets qui auraient mérité un débat national plus que cette affaire des plaques d'immatriculation ! Je n'attache strictement aucune importance au numéro de département.



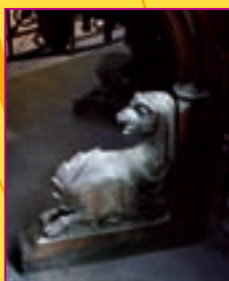
Anne, 61 ans
Cette évolution ne me dérange pas du tout, même si je regrette un peu de voir disparaître une distraction : le numéro de département provoquait des réactions chauvines amusantes.



Didier, 61 ans
Il fallait moderniser le système pour aligner la France sur les autres pays d'Europe. Mais n'oublions pas que c'est en voiture que notre génération a appris les numéros des départements.

à toute

Jeu C'est où ?



Réponse au n° 307 :
boîte à lettres,
14-16 rue des Requis



© M. Viger

Le Nom des Rues

Place de la Haute-Vieille-Tour

Mais où donc se situe cette haute et vieille tour dont la place, toute proche de la Halle aux Toiles, porte le nom ? Ne la cherchez plus, elle fut démolie en 1204. Elle appartenait à l'époque au château érigé vers 970 par Richard I^{er}, alors Duc de Normandie. Château qui fut d'ailleurs détruit à la même époque que la tour.

rencontre

De passage à Rouen



Franck Dubosc

Voir ou revoir Franck Dubosc au Grand-Quevilly, ce n'est pas vraiment une surprise. Surtout lorsqu'il s'agit de promouvoir l'un de ses films. L'acteur et humoriste n'a en effet pas hésité à rencontrer le public de sa ville et de sa région natale. Le 15 avril, il présentait *Incognito*. Un film dans lequel il partage l'affiche avec Bénabar.

© B. Thouary



Pas bête !

Le geste utile

Fil Santé



Partir dans un pays lointain ne s'improvise pas. Pour aider les voyageurs à préparer leur départ, le CHU de Rouen a créé le service « Santé voyage, centre de conseil et de vaccination pour les voyageurs ».

Un simple numéro à composer (0232 88 84 48, de 9 h à 18 h) et une équipe médicale répond aux questions concernant le paludisme, les vaccins obligatoires à faire ou simplement recommandés, les conditions d'hygiène des lieux d'hébergement en fonction des destinations... Les professionnels de santé conseillent aux voyageurs de se renseigner au moins deux mois avant leur départ, afin que les vaccins et les traitements préventifs aient le temps de faire leur effet.

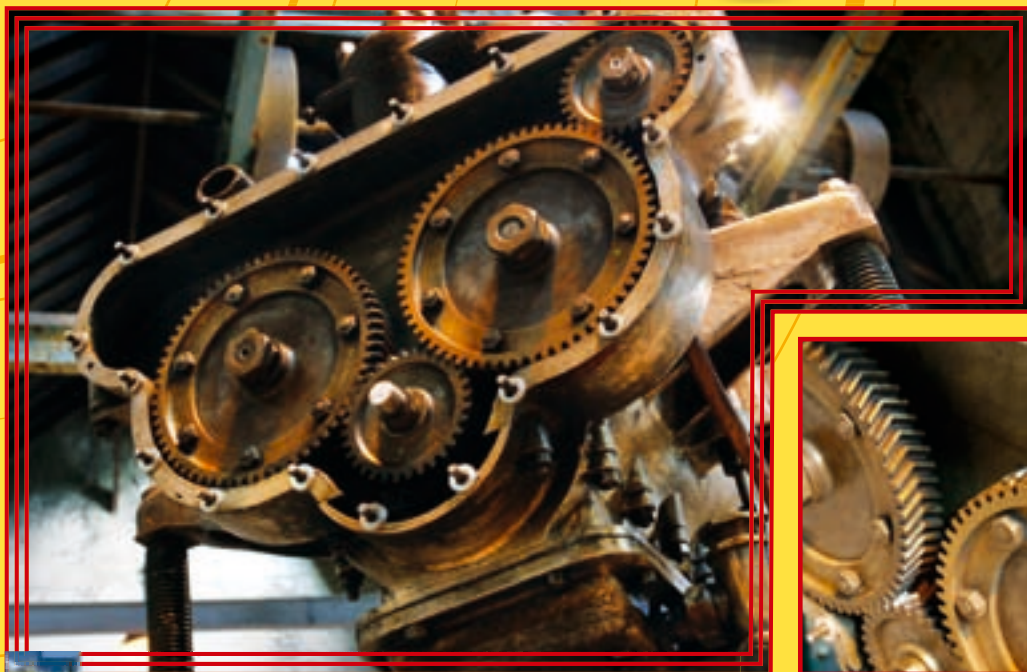
Santé voyage : 0232 88 84 48, de 9 h à 18 h

La Wii pour les aînés : les jeunes ont de la concurrence...

le dessin de Gil



berzingue !



La chasse aux trésors

Le moteur sans soupape Mustad

Temple du patrimoine mécanique, le Centre d'histoire sociale Expotec 103 remonte le temps jusqu'à l'âge d'or des arts industriels. La salle de l'énergie recèle un moteur sans soupape Mustad de 1912. Innovant car simplifié, il a été réalisé à l'usine de clous pour fer à cheval Mustad de Duclair. Auteur de l'invention brevetée mais sans lendemain, l'ingénieur norvégien Clarin Mustad dirigeait l'usine. Les engrenages à chevrons, qui deviendront la marque de fabrique de Citroën, apparaissent ici pour la première fois.

Cette pièce a été présentée au Salon Rétromobile, à Paris, en février, puis au 12^e Salon du Livre ancien, autour du thème de la Normandie technique et scientifique, à l'abbatiale Saint-Ouen, en mars.

CHS Expotec 103/Maison des sciences et des techniques de Haute-Normandie, Moulin Saint-Gilles, 13 rue Saint-Gilles • Ouvert les sam. et dim., de 15 h à 19 h • Libre participation

Le CHS Expotec 103 sur www.rouen.fr/video



Le choix de Rouen mag'

OSS 117: Rio ne répond plus, de Michel Hazanavicius avec Jean Dujardin

C'était l'un des films attendus de l'année. Après le succès de *OSS 117: Le Caire nid d'espions*, la suite des aventures de l'agent secret français le plus stupide pouvait être décevante. Or, outre un score appréciable d'un million d'entrées la première semaine, le film parvient à conserver le charme du précédent. Si les ficelles restent les mêmes, Jean Dujardin a définitivement pris possession de son personnage, alternant sans fausse note sourcil interrogateur et air bête, labourant le champ de la ringardise sans modération. Nouveauté: on connaissait OSS 117 raciste et macho, on le découvre ici antisémite avec qui plus est des notions de géostratégie qu'il est assez difficile de cerner... La plongée dans les années 1960 est impeccable grâce à un soin maniaque apporté aux décors. Et aux costumes... À côté, Max la menace est presque lugubre.

Actuellement dans les salles

Rouen magazine

Pour nous joindre: Direction de la Communication et de l'Information, Hôtel de Ville, place du Général-De-Gaulle, 76037 Rouen Cedex 1
Tél.: 0235 08 87 00 • Fax: 0235 08 69 80
Courriel: rouenmag@rouen.fr
Directrice de la publication: Valérie Fourneyron
Rédacteur en chef: Hervé Debruyne
Secrétariat de rédaction et mise en page: Nicolas Rousseau

Rédaction: Guillemette Flamein, Lucie Garcia, Fabrice Coraichon, Benoît Thouary
Photographies: Arnaud Bertereau
Webmestre: Frédéric Bisson
Direction artistique: Caroline Laguerre
Impression: Imprimerie ETC (certifiée Imprim'Vert® Haute-Normandie)
Diffusion et réclamation: Adrexo, 0235360121 (Christine) • Tirage: 70 500 ex. • Dépôt légal: mai 2009

du 30 mai
au 7 juin
09

J'ENTENDS des VOIX



Samedi 30 mai
La grande parade
rendez-vous à 21h
cours Clemenceau

Mardi 2 juin
I'm from Barcelona
Hangar 23 @ 20h30

Jeudi 4 juin
Witloof Bay
Hangar 23 @ 21h

Vendredi 5 juin
Bal et banquet
place de la Cathédrale
à partir de 19h

Samedi 6 juin
Dimanche 7 juin
Fêtes Jeanne d'Arc

Tous les rendez-vous sur
www.rouen.fr
02 32 08 13 90

FESTIVAL